



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



PROVISIONAL

S/PV.2605
13 September 1985

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
ШЕСТЬСОТ ПЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу,
13 сентября 1985 года, в 15 ч. 15 м.

Председатель: сэр Джон ТОМСОН

(Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии)

<u>Члены:</u>	Австралия	г-н ВУЛКОТТ
	Буркина Фасо	г-н ЗИДУЭМБА
	Китай	г-н ЛИ ЛИУЙЕ
	Дания	г-н БИЕРРИНГ
	Египет	г-н ХАЛИЛ
	Франция	г-н ЛУЭ
	Индия	г-н КРИШНАН
	Мадагаскар	г-н РАБЕТАФИКА
	Перу	г-н АЛЬСАМОРА
	Таиланд	г-н КАСЕМСРИ
	Тринидад и Тобаго	г-н МОХАММЕД
	Украинская Советская Социалистическая Республика	г-н УДОВЕНКО
	Союз Советских Социалистических Республик	г-н ТРОЯНОВСКИЙ
	Соединенные Штаты Америки	г-н УОЛТЕРС

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов. Департамент по обслуживанию конференций, комната DC2-0750 (Chief, Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 15 ч. 55 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В соответствии с решениями, принятыми на 2604-м заседании, я приглашаю представителя Катара занять место за столом Совета; я приглашаю представителя Организации освобождения Палестины занять место за столом Совета; я приглашаю представителей Израиля и Иордании занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н аль-Кавари (Катар) занимает место за столом Совета; г-н Мансур (Организация освобождения Палестины) занимает место за столом Совета; г-н Нетаньяху (Израиль) и г-н Салах (Иордания) занимают места, отведенные для них за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы информировать Совет, что я получил письмо от представителя Сирийской Арабской Республики, в котором он выражает просьбу быть приглашенным принять участие в дискуссии по этому пункту повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой, я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя участвовать в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика) занимает место, отведенное ему за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Хотел бы информировать Совет, что мною получено письмо Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 12 сентября 1985 года, которое гласит:

“В качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа имею честь просить разрешения принять участие в обсуждении Советом Безопасности пункта “Положение на оккупированных арабских территориях” согласно положениям правила 39 временных правил процедуры Совета”.

В прошлом Совет Безопасности направлял приглашения представителям других органов Организации Объединенных Наций в связи с рассмотрением пунктов своей повестки дня. В соответствии с прошлой практикой в этой связи я предлагаю, чтобы Совет направил приглашение Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа согласно правилу 39 временных правил процедуры.

(Председатель)

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Совет Безопасности сейчас возобновит рассмотрение пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/17462, в котором содержится текст письма Постоянного представителя Иордании при Организации Объединенных Наций от 12 сентября 1985 года на имя Генерального секретаря.

Первый оратор в моем списке Его Превосходительство г-н Кловис Максуд, Постоянный наблюдатель Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций, которому Совет направил приглашение согласно правилу 39 временных правил процедуры на своем 2604-м заседании. Приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н МАКСУД (говорит по-английски): Я хотел бы передать Вам, г-н Председатель, а через Вас всем членам Совета Безопасности глубокую благодарность Лиги арабских государств за любезное приглашение выступить сегодня.

Мы, в арабском мире, время от времени начинаем испытывать определенную долю раздражения в связи с нашими повторяющимися обращениями в Совет Безопасности. Степень этого раздражения охватывает следующий диапазон – от тех, кто полагает, что мы подвергаем испытанию их дружеское отношение, до тех, кто считает, что мы вынуждаем прибегать к праву "вето" по простому проекту резолюции для того, чтобы доказать свою правоту. Мы, в арабском мире, не забываем о том, что повторяющиеся резолюции имеют тенденцию девальвировать свой смысл, что гораздо легче проигнорировать их, что они превращают этот орган в арену, где конфронтация важнее, чем результаты.

Нам уже высказывалась такая точка зрения – в той или иной форме – на протяжении последних месяцев для того, чтобы ограничить полезную роль этого органа как надлежащего механизма разрешения конфликтов, особенно на Ближнем Востоке, но также в отношении вопросов об апартеиде и Намибии. Другими словами, кое-кто – особенно в некоторых западных странах – предпочел бы, чтобы анахронический Израиль и апартеид Южной Африки смогли бы предотвратить введение против них необходимых санкций, которые явились бы результатом осуждения их поведения, практики и расистской политики.

Я хотел выступить для того, чтобы дать понять членам Совета, что мы – будь то Организация освобождения Палестины (ООП), Ливан или любая другая арабская страна – осознаем нашу ответственность, когда мы обращаемся в Совет Безопасности в поисках ответа на некоторые наши законные жалобы.

Уже говорилось и повторялось вчера в этом зале, что можно подумать, что мы обращаемся с жалобой в Совет Безопасности потому, что сотни тысяч палестинцев были изгнаны. Позвольте мне разъяснить, что это было сделано по инициативе Группы арабских стран. Все арабские государства провели встречу и решили обратиться в Совет Безопасности. Конечно, мы знаем, что изгнания, ограничительные меры, депортация и принудительные меры, которые применяются на оккупированных палестинских территориях являются частью общей схемы. Меры, предпринимаемые в последние несколько недель, возможно, являются последним проявлением продолжающегося процесса.

(Г-н Максуд)

Для нас вопрос заключается в том, можем ли мы прекратить этот процесс? Можем ли мы прибегнуть к власти Совета Безопасности, Организации Объединенных Наций и ее механизма, чтобы положить конец продолжающимся незаконным притязаниям Израиля присвоить себе право не только осуществлять демографические и географические изменения на Западном берегу и в секторе Газа, но также лишать население этих областей территории, где бы оно могло проявлять свою национальную самобытность и осуществлять свои политические права?

Вопрос носит гораздо более глубокий характер нежели сами акты депортации или разрушение домов. Эти действия создают положение, чреватое огромными опасностями для будущего. Сегодня мы являемся свидетелями растущей поляризации, когда колониалисты-поселенцы на Западном берегу и в Газе предпринимают милитаристские действия. Они не только пытаются уничтожить самобытность, целостность территории, на которой палестинцы могут осуществлять свое самоопределение, но они также приступают к созданию новых фактов.

Я хотел бы назвать эти факты "каханизацией" израильского государства. Разумеется, в настоящее время некоторые израильтяне будут отрицать, что Кахане представляет собой что-либо, кроме фанатической группировки, но ведь когда-то утверждалось, что и Шарон также представляет фанатическую группировку; и генерал Этан представляет фанатическую группировку, Шамир, Бегин и другие в то или иное время представляли фракционные группировки в израильском государстве. Мы полагаем, что в сионистской политике и в израильском поведении имманентно присутствует потенциал "каханизации" государства.

Мы видели, как высылка становится делом идеологического самовыражения. Вот почему мы обращаемся в Совет Безопасности, дабы остановить этот процесс. Он подрывает перспективы всеобъемлющего и справедливого мира в данном районе, если имеется какая-то степень попустительства, хотя бы для одного поселенца. Когда эти вооруженные поселенцы на различных оккупированных территориях Палестины являются объектами партизанских акций, совершаемых внутри этих оккупированных территорий израильский представитель называет их "гражданскими объектами". Что является гражданским объектом? Разве создание и увеличение числа поселений на оккупированных территориях не является незаконным? Разве целью создания поселений не является не допустить никогда осуществление палестинцами самоопределения, что признается всеми?

(Г-н Максуд)

Когда израильтяне квалифицируют акты сопротивления на Западном берегу и в Газе как "акты терроризма", это сходно с тем, что законное сопротивление в Южной Африке г-н Бота квалифицирует как "терроризм". Израиль и Южная Африка – это два остающихся в мире образования, которые могут бросать вызов Организации Объединенных Наций, международному праву и Уставу, и это потому, что они чувствуют себя защищенными и не подлежащими санкциям в отношении их действий.

Поэтому, если только ситуация не накалится добела, арабские государства намереваются обращаться в Совет Безопасности, дабы предотвратить дальнейшую эскалацию схемы, вызывающую цикл насилия. Если мы делаем это, то не для того, чтобы обесценить резолюции Организации Объединенных Наций, а для того, чтобы укрепить значимость Совета Безопасности. Мы делаем это, прекрасно осознавая, что нас ждет; хорошо зная, что имеются члены Совета, не готовые признать нашу оценку, хотя они, может быть, и признают ее, когда уже будет слишком поздно. Есть члены Совета, которые намереваются блокировать любые сдерживающие меры, которые Совет мог бы предпринять для восстановления климата мира, благоприятного для установления всеобъемлющего и справедливого мира в этом регионе.

Вот как мы, в Лиге арабских государств, пришли к осознанию того, что то, что имеет место сегодня иллюстрирует то, что было содеяно в прошлом израильскими оккупационными властями и, что еще более важно, является примером того, что может произойти в будущем, если этот процесс не останавливать в надлежащий момент. Положение чревато непредсказуемыми опасностями, регулирование кризиса становится все более и более сложным и, в конечном итоге, может стать невозможным, когда поляризация достигнет острейших пропорций, что может поставить под угрозу не только мир в данном регионе, но и основные права народов во всем мире. Идеология насилия распространяется наподобие инфекции, и мы пытаемся ее остановить. Резолюции встречи в верхах Лиги арабских стран являются вкладом в дело мира.

(Г-н Максуд, Лига арабских государств)

Вот почему Совет Безопасности может подготовить почву для того, что является жизненно важным – созыв международной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций, на которой все проблемы, возникающие в результате арабо-израильского конфликта, будут решаться одновременно, как взаимно связанные друг с другом. Поэтому мы считаем, что принятие надлежащей резолюции, которая бы сдержала и прекратила разгул насилия со стороны Израиля на оккупированных территориях могло бы стать вкладом во всеобъемлющее урегулирование арабо-израильского конфликта, таким образом, чтобы это гарантировало палестинцам право на самоопределение и возвращение оккупированных территорий. Таким образом, мы считаем это заседание чрезвычайно важным на пути достижения окончательного разрешения конфликта.

Однако, если не встать на этот путь, если будет продолжаться эскалация, проблемы станут более сложными, и то, с чем мы сталкиваемся в том, что я называю "каханизацией" Израиля, может продолжиться, поскольку эволюция израильского государства доказала, что то, что сегодня воспринимается экстремистским, завтра становится политикой, если только это не будет прекращено с помощью обращения к авторитету и эффективности механизма Организации Объединенных Наций и в особенности Совета Безопасности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующий оратор – Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, г-н Массамба Сарре. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н САРРЕ (Сенегал), Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (говорит по-французски): "Организация Объединенных Наций – за лучший мир" – какой прекрасный девиз! Я полагаю, что всего через несколько дней, на открытии сороковой сессии Генеральной Ассамблеи, мы начнем нашу работу под этим девизом, и не только девизом, а также прекрасным идеалом, и как это бывает с любым идеалом, самое главное, мы должны его добиться. Это означает, что мы должны оставить в стороне страсти и конфронтацию и заниматься решением любого конфликта, независимо от его масштабов, в духе сотрудничества и понимания.

(Г-н Сарре, Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа)

В своем вступительном докладе сороковой сессии Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь уже говорил об этой проблеме, и я уверен, что идеи, развитые им, будут приниматься во внимание не только Генеральной Ассамблеей, но претворены в жизнь Советом Безопасности, который проводит свое последнее заседание перед этим крупным событием, в ожидании которого мы все находимся.

Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас, самым искренним образом, в связи с занятием Вами поста Председателя Совета в сентябре. Мы лично знакомы с Вашими качествами опытного дипломата с глубоким знанием международных отношений, выходца из страны, которая продемонстрировала свое уважение к демократии и правам человека. Мы также лично знакомы с Вашей преданностью идеалам нашей Организации. Поэтому я убежден, что под Вашим руководством наша работа будет успешной.

Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью, г-н Председатель, чтобы воздать должное уважение Вашему предшественнику, г-ну Олегу Трояновскому, Постоянному представителю Союза Советских Социалистических Республик, за прекрасное руководство работой Совета в августе.

Я также благодарю всех членов Совета за разрешение мне принять участие в обсуждениях вопроса о практике Израиля в отношении неселения на оккупированных палестинских территориях, в качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

Для всех членов нашего Комитета вопрос, который мы сейчас рассматриваем и который находится в самом центре наших полномочий, по-прежнему вызывает беспокойство, поскольку он самым непосредственным образом влияет не только на будущее палестинского населения на оккупированных территориях, но также и на международный мир и безопасность. Сам факт, что Совет Безопасности собрался для рассмотрения этой практики, подтверждает глубокую озабоченность международного сообщества в связи с тем, что происходит на оккупированных территориях и в связи с последствиями этой практики, которые являются чрезвычайно серьезными, по меньшей мере.

(Г-н Сарре, Председатель Комитета
по осуществлению неотъемлемых прав
палестинского народа)

В письме, направленном мною Вам, г-н Председатель, 13 сентября (S/17455), я привел подробности серьезных мер, принятых недавно израильскими военными властями в отношении палестинского населения на оккупированных территориях. В предыдущем письме от 8 августа 1985 года, исполняя обязанности Председателя Комитета уже выразил глубокую озабоченность Комитета в связи с решением, принятым Израилем возобновить свою политику административных задержаний, задержаний, которые могут длиться в течение шести месяцев без суда, депортации лиц, которые рассматриваются как угроза безопасности, ужесточения цензуры и других репрессивных мер против палестинского населения.

Согласно нескольким недавним статьям в прессе, военные власти начали массовую кампанию задержания палестинцев в соответствии с политикой, о которой я только что говорил, и в настоящее время под арестом находятся более 50 человек на Западном берегу, 20 из которых были арестованы в понедельник, 3 сентября. Несколько человек уже были арестованы в секторе Газа. В ряде городов, таких как Дженин, Тулкарм, Наблус, Хеврон, Газа и других, а также в ряде лагерей палестинских беженцев был введен комендантский час. Три дня назад, опять же согласно сообщениям в прессе, солдаты израильской армии стреляли в четырех молодых арабов, включая мальчика 12 лет, в Хевроне, все четверо были ранены.

Эти меры были приняты в атмосфере растущих провокаций со стороны еврейских поселенцев, живущих на оккупированных палестинских территориях, провокаций, совершенно явно направленных на то, чтобы заставить местное население покинуть свою территорию. Наше объективное положение заставляет нас признать, что эти акты провокаций были осуждены некоторыми оккупационными властями.

После краткого обзора положения, принимая во внимание все, что было сказано другими ораторами, я хочу лишь сказать, что в текущем году, в соответствии со своим мандатом, Комитет продолжал внимательно следить за событиями, непосредственно затрагивающими вопрос о Палестине и правах палестинцев, и в этом отношении мы не жалели усилий, содействуя осуществлению его рекомендаций. Мы с растущей озабоченностью отметили, что положение на оккупированных территориях продолжает ухудшаться.

(Г-н Сарре, Председатель, Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа)

Как Председатель Комитета, я неоднократно и настоятельно обращал внимание Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности на нарушения основных прав палестинцев израильскими властями и международного права и резолюций Организации Объединенных Наций.

Настало время посмотреть фактам в лицо. Ввиду отсутствия справедливого и прочного решения палестинского вопроса, а по сути дела и вопроса о Ближнем Востоке в целом, насилие и напряженность будут только возрастать как на палестинской, так и на других арабских территориях.

Комитет постоянно подчеркивал, что положение будет ухудшаться до тех пор, пока не будут полностью признаны неотъемлемые права палестинского народа. Несомненно, Организация Объединенных Наций обязана обеспечить осуществление этих прав, а также физическую защиту как палестинцев, так и других народов этого региона, живущих в оккупированных территориях.

Мы считаем, что настало время, когда Совет Безопасности должен выполнить рекомендации Комитета и рекомендации, принятые консенсусом на Международной конференции по вопросу о Палестине, которая проходила в Женеве в сентябре 1983 года. Мы хотели бы еще раз напомнить о том, что в основе этих рекомендаций лежат международно признанные основополагающие принципы в отношении палестинского вопроса, который представляет собой самую суть арабо-израильского конфликта. Именно поэтому в своей программе работы на этот год Комитет принял решение в качестве первоочередной задачи продолжать делать все, что в его силах, для скорейшего созыва международной мирной конференции по Ближнему Востоку в соответствии с рекомендациями Женевской конференции и резолюциями 38/58 С и 39/49 D Генеральной Ассамблеи.

С этой целью, как известно Совету, Комитет направил делегации в столицы ряда государств – членов Совета для того, чтобы рассмотреть наилучшие пути содействия выполнению этих рекомендаций. Во время обмена мнениями с правительствами Комитет подчеркивал настоятельную необходимость созыва как можно скорее Конференции и подчеркивал первоочередную роль, которую должен сыграть Совет Безопасности в этом деле.

(Г-н Сарре, Председатель, Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа)

Комитет с удовлетворением отметил позитивную реакцию заинтересованных правительств и понимание ими необходимости принятия в срочном порядке конкретных мер, а также их решимость вносить активный вклад в усилия, направленные на осуществление всеобъемлющего и справедливого урегулирования палестинского вопроса под эгидой Организации Объединенных Наций.

В этой связи я хотел бы отметить, что в ходе семинаров и симпозиумов, проведенных неправительственными организациями по вопросу о Палестине и проходивших под эгидой Комитета, участники решительно подчеркивали первоочередность вопроса о созыве Конференции, поскольку она должна открыть путь для всеобъемлющего, справедливого и прочного решения вопроса. От имени Комитета хотел бы подчеркнуть, что палестинский вопрос сейчас достиг критической фазы. Мы настоятельно призываем членов Совета Безопасности удвоить их усилия для того, чтобы добиться справедливого и прочного решения этой проблемы. Для этого необходимо, чтобы прения проводились беспристрастно, без учета непосредственных интересов сторон. Прежде всего наши прения должны концентрироваться на путях и средствах созыва международной конференции по Ближнему Востоку.

В этой связи Комитет убежден в том, что международная мирная конференция по Ближнему Востоку, за проведение которой выступают почти все представители, предоставляет всем заинтересованным сторонам огромные возможности участия в переговорах, что в свою очередь должно привести к справедливому и прочному решению этого вопроса. Перед лицом непрекращающегося ухудшения положения на оккупированных территориях мы хотим еще раз призвать Совет Безопасности принять соответствующие меры, основываясь на принципах и целях Устава и соответствующих резолюций нашей Организации, для того чтобы возродить политику диалога между всеми заинтересованными сторонами, с тем чтобы положить конец трагическому положению, которое продолжается уже слишком долго, и установить справедливый и прочный мир, которого так долго ожидают все государства и народы Ближнего Востока.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за его добрые слова в мой адрес.

Г-н МОХАММЕД (Тринидад и Тобаго) (говорит по-английски): Моя делегация с большим удовольствием приветствует Вас, г-н Председатель, по поводу вступления на пост Председателя Совета Безопасности в сентябре месяце. Ваше хорошо известное всем дипломатическое искусство, а также имеющийся у Вас опыт будут содействовать нам в нашей работе в этом месяце. Моя делегация хотела бы воздать должное Его Превосходительству г-ну Олегу Трояновскому, Постоянному представителю Союза Советских Социалистических Республик, за его прекрасное руководство работой Совета Безопасности в августе месяце.

Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея уже на протяжении десятилетий занимаются проблемами Ближнего Востока. Ближнему Востоку необходимо всеобъемлющее мирное урегулирование. Мы считаем, что два самых необходимых элемента такого урегулирования – это право народа Палестины на государственность и соответствующее право всех государств Ближнего Востока жить в условиях мира и стабильности в пределах прочных границ. Моя делегация считает, что должны быть предприняты позитивные шаги для достижения этих целей, и мы озабочены и взволнованы в связи с недавними событиями, которые показывают, что определенные действия, предпринятые в последнее время, срывают достижение этих целей. Моя делегация считает, что такие действия представляют собой угрозу международному миру и безопасности и как таковые требуют внимания Совета Безопасности.

До сведения Совета Безопасности были доведены конкретные случаи введения комендантского часа, задержаний, депортаций и применения репрессивных мер в оккупированных Израилем территориях, особенно на Западном берегу и в Газе; о них сообщалось также в международных средствах массовой информации. Мое правительство рассматривает эти репрессивные меры в более широком контексте. Если эти факты рассматривать в контексте экспроприации Израилем земель и создания поселений, то они будут говорить о том, что израильские власти вводят программу, направленную на изменение самой природы и характера этих оккупированных территорий, и еще больше подрывают справедливые чаяния палестинского народа. Такие действия на оккупированных территориях противоречат международному праву и неприемлемы для правительства Тринидада и Тобаго.

(Г-н Мохаммед, Тринидад и Тобаго)

Моя делегация призывает Израиль строго выполнять положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю представителя Тринидада и Тобаго за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Сирийской Арабской Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ЭЛЬ-ФАТТАЛ (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Мне доставляет большое удовольствие прежде всего передать Вам, г-н Председатель, наилучшие пожелания и поздравления в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в сентябре месяце. Тот факт, что Ваша страна хорошо знает проблемы Ближнего Востока и кризисы, которые царят в этом жизненно важном регионе, позволяет нам надеяться на то, что Вы будете руководить работой Совета со свойственной Вам мудростью.

Нам приятно также выразить глубокую признательность послу Трояновскому, Постоянному представителю Советского Союза при Организации Объединенных Наций. С этой страной мы поддерживаем прочные узы дружбы и взаимного уважения, и мы хотели бы поблагодарить его за его образцовое и объективное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Вопрос, который рассматривается в Совете, не является новым. Этот вопрос тесно связан с расистской экспансионистской сущностью Израиля. Любое экспансионистское образование должно прибегать к насилию, терроризму и репрессиям с тем, чтобы добиваться своих целей. Несомненно, Израиль, как говорят об этом представители Израиля, является материализацией колониализма поселенцев, а этого можно добиться только путем выселения сотен тысяч арабов с тех территорий, которые оккупирует Израиль, а также путем подчинения других арабов "железному кулаку", навязывая ему рабство и унижение. Такое изгнание и переселение и иудаизация территории направлены на создание так называемого исключительно еврейского государства, имеют основной идеологию сионистского движения с середины прошлого столетия, как Вам, г-н Председатель, хорошо известно.

С момента создания своего агрессивного государства и проведения в жизнь своей идеологии Израиль упорно и преднамеренно совершает самые отвратительные преступления для того, чтобы создать исключительно еврейское государство, которое бы, согласно мнению теоретиков и политиков Израиля, простиралось бы от Нила до Евфрата. Если бы не эта идеология, созвучная с политикой Израиля, которую он проводит в рамках хорошо спланированных замыслов, ближневосточный кризис, наиболее трудным вопросом которого является палестинский вопрос, не существовал бы. Все члены данного Совета и данной организации считают, что этот кризис создает угрозу международному миру и безопасности, и в этом нет никаких сомнений.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Поэтому мы, арабы, столкнулись с конфликтом жизни или смерти в отношении Израиля, который оккупирует наши территории, изгнал наше население и, используя все методы, стремится изгнать законное население с территории с помощью создания таких обстоятельств, которые, по ошибочному мнению Израиля, заставят арабов прекратить их борьбу, отказаться от нее и покинуть свою родину. Однако мечта Израиля не осуществляется, поскольку народные протесты, свидетелями которых мы являемся в оккупированной Палестине, на Голанских высотах и на юге Ливана, являются естественной ответной реакцией на политику угнетения, экспансии и оккупации и подобных действий, которые в прошлом имели место только в экспансионистской, расистской и нацистской идеологии во время второй мировой войны. В настоящее время единственное, что сходно с этим, это война, которая ведется режимом белого меньшинства в Южной Африке против 90 процентов наших африканских братьев в этой стране. Революционные выступления масс против колониальных поселенцев ширятся день ото дня.

Можно задать вопрос, почему миллионы африканцев до сих пор не смогли устранить режим апартеида и сломить режим меньшинства. Можно также задать вопрос, как арабы с их огромным потенциалом во всех областях не могут противостоять постоянному израильскому вторжению, несмотря на то, что они имеют законное право на самооборону и защиту их земель; это абсолютное право, которое они могут осуществлять всеми доступными средствами. Ответ заключается в том, что оба расистских режима Претории и Тель-Авива находят защиту и поддержку и финансируются империализмом США, влияние которого распространяется на многие районы нашей планеты. Таким образом, арабы в нашем регионе и африканский народ в Южной Африке находятся в постоянной конфронтации с теми, кто поддерживает и защищает эти два расистские режима.

Народные выступления в оккупированных арабских территориях, с одной стороны, и в Южной Африке, с другой, свидетельствуют о том, что начинается крупномасштабная борьба народов этих двух регионов за то, чтобы раз и навсегда избавиться себя от несправедливости и иностранного господства, независимо от мощи тех, кто их защищает. Сопротивление, самопожертвование и защита прав всеми имеющимися

(Г-н эль Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

средствами – это единственная имеющаяся альтернатива для оказания сопротивления расистам, будь то в Южной Африке, оккупированной Палестине, на Голанских высотах или на юге Ливана с тем, чтобы захватчики потерпели поражение.

С большой гордостью мы хотим воздать должное тем, кто погибает на полях сражений, будь то в Южной Африке, Палестине, на Голанских высотах или на юге Ливана. Мы отдаем дань уважения их решимости вести борьбу, несмотря на жертвы. Победа должна быть наградой тем, кто борется и защищает свою родину, свое существование и свое достоинство. Победа народов исторически неизбежна.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

До недавнего времени империалистические круги говорили лишь вымыслы и ложь о том, что так называемая конституционная реформа в Южной Африке способна упредить африканскую революцию. Однако массы не приняли этот вымысел, упакованный в политику "конструктивного сотрудничества". Массы зажгли огонь революции для защиты своих прав человека и национальных прав.

Что касается Ближнего Востока, где сопротивление активизируется, империализм пытается уклониться от арабской национальной революции посредством идей, единственной целью которых является недопустить арабскую национальную революцию и сопротивление палестинского народа вторжению сионистских поселенцев, от которого в большой степени страдает регион. Однако борющиеся массы и впредь будут продолжать свою борьбу за освобождение, поскольку они хорошо сознают характер расистского агрессора; поскольку они хорошо знают цели планов, направленных на то, чтобы посеять отчаяние среди арабского народа и искоренить сопротивление, которое произрастает на его почве. То, что происходит на Западном берегу, в секторе Газа, на Голанских высотах и в Южном Ливане, является свидетельством тому, что дух сопротивления сегодня сильнее, чем когда-либо ранее, поскольку это сопротивление соответствует ходу истории.

Достойно сожаления, что сменяющие друг друга американские администрации – и в частности нынешняя американская администрация, которая потерпела полную неудачу в своей африканской политике – пытались спасти апартеид, с одной стороны, как они пытались удержать Израиль на поверхности – Израиль, который является эквивалентом Южной Африки, – с другой стороны, представляя Израиль под лозунгом демократических ценностей расистского образования, которое было насильственно насажено в нашем регионе путем подчинения и попрания палестинского народа. Вашингтон через свой сенат, свою палату представителей и все отделения администрации и хорошо известные средства массовой информации пытается продать ложь об израильской демократии в широком плане, несмотря на тот факт, что "демократия" лишила места и продолжает изгонять миллионы арабов и оккупирует их территорию. Она подвергла окружению Бейрут, оккупирует часть ливанской территории, планируя дальнейшую агрессию и экспансию, а также сопровождая это убийствами, переселением, изгнанием и высылкой.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская Арабская Республика)

Возможно одним из благ так называемой израильской демократии является ее ненасытная жажда арабских территорий и ее неутолимая жажда арабской крови. Одним из примеров сбыта израильской "демократии", для того чтобы обмануть американский народ и выудить у него еще больше денег для поддержки расистского сионистского образования является то, о чем заявил государственный секретарь Соединенных Штатов в Кристал-сити, Вирджиния, в выступлении, которое он произнес 21 апреля 1985 года на ежегодной конференции американско-израильского комитета по общественным делам. Господин секретарь, ссылаясь на одного из величайших американских президентов, сказал:

(говорит по-английски)

"Когда Линкольн говорил в Геттисберге о новой приверженности делу свободы, он говорил, что существование свободы зависит от веры народа в свободу".

(продолжает по-арабски)

Это правильно, однако г-н Шульц продолжил:

(говорит по-английски)

"Успех Израиля, как преуспевающей демократии, способствует укреплению нашей веры в демократический образ жизни не только в Америке, но и во всем мире. Сегодня принципы свободы и демократии еще более живы, чем в тот период, когда был основан Израиль. Число стран в мире, которые являются демократическими или развиваются демократическим путем, растет. Я считаю, что пример Израиля и Соединенных Штатов имеет нечто общее с этой желаемой тенденцией".

(продолжает по-арабски)

Что мы может уяснить из слов г-на Шульца? Мы знаем, что уяснить. Однако может ли рядовой американец понять то, что было сказано государственным секретарем Соединенных Штатов? То, что он уяснит, весьма опасно: это нанесет ущерб арабам и арабо-американским отношениям. Это также причинит вред международному миру и безопасности.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская Арабская Республика)

Видимо, г-н Шульц хочет сказать, что чем больше Израиль расширяется, чем яростнее его действия, тем свободнее и демократичнее он становится. Чем больше статус демократии улучшается в мире и чем больше Израиль практикует репрессии, оккупацию, перемещение и агрессию, тем больше он начинает походить на Соединенные Штаты Америки. Оба эти государства являются демократиями.

Г-н Шульц продолжал:

(говорит по-английски)

"Неудивительно поэтому, что дружба между американским народом и народом Израиля на протяжении многих лет стала столь прочной".

(продолжает по-арабски)

По мнению г-на Шульца, одним из наиболее важных аспектов упрочения особого органического отношения с Израилем является, как он сказал:

(говорит по-английски)

"Существование жизненно важного стратегического союзника в важном районе земного шара. Моральные и личные узы, которые нас связывают, укрепили нас обоих".

(продолжает по-арабски)

Какая это демократия, о какой демократии можно говорить, если они взаимно укрепляют друг друга для того, чтобы угнетать и убивать других?

Государственный секретарь этой сверхдержавы далее подчеркнул жизненно важные отношения, которые существуют у этой страны с узурпатором Израилем, безграничную поддержку Соединенными Штатами экспансионистской и агрессивной израильской политики. Поэтому он далее продолжает:

(говорит по-английски)

"Благодаря нашей материальной и моральной поддержке Израиля, нашему голосованию в Организации Объединенных Наций и нашим усилиям на благо мира, мы являемся неизменным, надежным и непоколебимым союзником государства Израиль.

Каждый год мы предоставляем Израилю больше помощи на обеспечение безопасности, чем какой-либо другой стране. Мы рассматриваем эту помощь как наилучшие наши инвестиции в дело обеспечения не только безопасности Израиля, но также и нашей собственной".

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская Арабская Республика)

(продолжает по-арабски)

В противовес абсолютной поддержке Израиля мы находим в том же самом заявлении г-на Шульца удивительное пренебрежение к доводам арабов и к достоинству всех арабов, в котором говорится:

(говорит по-арабски)

"Как арабы, так и израильские расисты верят нам и просят нас о помощи".

Возникает вопрос, существует ли хоть один араб, который просил Соединенные Штаты о помощи, с тем чтобы закрепить оккупацию наших территорий и увековечить унижение наших людей. Мы отвечаем г-ну Шульцу заявлением о том, что мы не можем верить Соединенным Штатам, которые, как хорошо известно, весь свой неограниченный потенциал используют для закрепления израильской оккупации и аннексии арабских территорий, Иерусалима и Голанских высот, а также поощряют Израиль к продолжению еще большего числа актов агрессии и вторжений на нашу территорию.

Но мы хотели бы оставить ответ по поводу сказанного г-ном Шульцем об экспансионистском, расистском характере Израиля самому Израилю, который американская администрация старается защитить и поддержать в Соединенных Штатах и в других регионах. Ответом будут слова израильского журналиста Дэнни Рубинштейна, который сказал:

(говорит по-английски)

"Истина заключается в том, что нет консенсуса по фундаментальному вопросу, стоящему сегодня перед Израилем – а именно: готовы ли мы принести в жертву демократию ради сохранения территорий. Национальный консенсус относительно осуждения раввина Кахана и обучение демократическим принципам просто позволяют нам уйти от ответа на этот более сложный вопрос.

Между тем повседневная жизнь в Израиле учит как раз противоположным демократическим принципам. 1,5 миллиона арабов на территориях, находящихся в течение 18 лет под израильской оккупацией, проживают там вместе с израильтянами, не пользуясь равными с ними правами. Наши дети выросли, веря в то, что националистская борьба, терроризм и узаконенная дискриминация являются фактами жизни. Как можно надеяться в таких условиях обучить демократии".

("Нью-Йорк Таймс", 16 июля 1985 года)

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

(продолжает по-арабски)

Тот же журналист вскрывает расовую предубежденность израильтян в отношении арабов, рассказывая об эпизоде, который имел место в ходе забастовки портовых рабочих в Израиле:

(говорит по-английски)

"Несколько лет тому назад в ходе подавления забастовки в Израиле руководитель бастующего союза выступил по телевидению с критикой полиции. "Как они смеют обращаться с нами подобным образом? Разве мы арабы с территорий?" (Там же).

(продолжает по-арабски)

Существует общепризнанный принцип, гласящий, что оккупация сама по себе является актом агрессии, помимо того, что она является вопиющим нарушением национальных прав человека на оккупированных территориях.

Поэтому, что бы ни происходило с сионистскими поселенцами, оккупацию следует рассматривать сквозь призму неизбежности происходящего, что напоминает реактор, мотор, который движет инстинктами расистского общества, построенного на ненависти к своим жертвам. Вот почему незамедлительно и безоговорочно необходимо положить конец оккупации.

Для этого требуется полный вывод израильских сил со всех оккупированных арабских территорий и осуществление палестинским народом своих неотъемлемых прав, основными из которых являются его право на возвращение, право на самоопределение и право на создание своего независимого государства на своей национальной территории. До достижения этого международное сообщество должно поддерживать борьбу палестинского народа за восстановление его узурпированных прав.

Мы заявляем представителю врага, что своими ссылками на Статьи 49 и 78 Четвертой Женевской конвенции он лишь пытался ввести всех в заблуждение. Совет должен вновь заявить ему, что изгнание и выселение, будь то индивидуальное или коллективное, в соответствии со Статьей 49 Четвертой Женевской конвенции представляет собой военное преступление, о чем также говорится в Статье 147 той же Конвенции.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Мы хотели бы напомнить Совету, что честность требует признать тот факт, что в 1948 году Израиль насильственно изгнал около миллиона человек, в 1967 году – полмиллиона человек; с оккупированных сирийских Голанских высот было выселено около 127 000 жителей, а из демилитаризованных районов, в которых находятся силы Организации Объединенных Наций, Израиль насильственно выселил 30 000 человек. До сегодняшнего дня этим людям не разрешается осуществить свое право на возвращение в соответствии со Статьей 49 Четвертой Женевской конвенции.

Что касается заявления вражеского представителя в его письме от 9 сентября, изданном в качестве документа Совета Безопасности S/17448, то это была лишь попытка представить израильскими названные в послании города – Вифлеем, Афулу, Наблус и Тулькарм, полностью забывая о статье 47 Четвертой Женевской конвенции, в которой строго запрещается частичная или полная аннексия оккупированных территорий. Мы предложили ему прочитать стр. 275 издания 1958 года комментариев по Четвертой Женевской конвенции, в которых разъясняется Статья 47. Эта статья была рождена совестью народов после того, как нацистская Германия аннексировала ряд стран во время второй мировой войны.

Израиль не только несет ответственность за свои преступления, связанные с изгнанием жителей оккупированных арабских территорий, на нем также лежит ответственность и за преступление, связанное с заселением оккупированных территорий иностранными поселенцами. Это также является военным преступлением в соответствии с положениями вышеназванной Конвенции и первым Дополнительным протоколом к ней.

Придет время, когда мы должны будем предпринять либо на индивидуальной, либо на коллективной основе меры наказания против израильских официальных лиц, те меры, о которых говорится в Статьях 146, 147 и 148 Четвертой Женевской конвенции.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская Арабская Республика)

Совет Безопасности должен вновь потребовать, чтобы Израиль уважал Четвертую Женевскую конвенцию. В то время, как, с одной стороны, оккупационные власти не признают данную Конвенцию, с другой стороны, они на нее ссылаются. Не признавая применимость ее в отношении оккупированных арабских территорий, они угрожают нормами международного права, которые повсеместно применяются в отношении гражданского населения, находящегося под оккупацией. Избирательное применение и цитирование частей статей Женевской конвенции демонстрирует отсутствие уважения в отношении разума международного сообщества и представляет собой нарушение норм поведения и морали в этом Совете.

Мы хотели бы, наконец, указать, что положения проекта резолюции, находящегося на рассмотрении Совета, не отвечают серьезности положения, виновником которого стал Израиль на Западном берегу, в Газе и на других оккупированных территориях в результате репрессивных мер, которые подрывают самые элементарные положения международного права, регулирующего иностранную оккупацию. Мы полагаем, что этот проект резолюции должен содержать явное осуждение Израиля и его действий, а также решительное осуждение всех актов терроризма, осуществленных Израилем против арабов, особенно индивидуального и официального терроризма Израиля, а также массовых наказаний и убийств беззащитных людей. Мы хотели бы также увидеть в проекте резолюции пункт, где воздавалось бы должное героическому арабскому сопротивлению израильской оккупации.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Сирийской Арабской Республики за любезные слова, высказанные в мой адрес.

Г-н ЗИДУЭМБА (Буркина Фасо) (говорит по-французски): Прежде всего позвольте поздравить Вас, г-н Председатель, от имени нашей делегации с вступлением на пост Председателя Совета в сентябре месяце. Ваши качества умелого дипломата и человека, умеющего вести переговоры, хорошо всем известны и, на наш взгляд, гарантируют успех нашей работе.

Я также хочу выразить благодарность нашей делегации товарищу послу Олегу Трояновскому, Постоянному представителю Союза Советских Социалистических Республик, за умение, мудрость и способности, с которыми он руководил Советом в прошлом

(Г-н Зидуэмба, Буркина Фасо)

месяце. Также пользуюсь этой возможностью, чтобы приветствовать от имени делегации Буркина Фасо постоянных представителей Китайской Народной Республики и Перу – стран, с которыми Буркина Фасо поддерживает прекрасные отношения сотрудничества.

Вот уже несколько недель, как насилие израильской оккупации еще раз грубо обрушилось на гражданское население арабских территорий, незаконно подчиненных себе Израилем, в частности население Западного берега и Газы.

Восстановив на этих территориях закон так называемого превентивного задержания, израильские военные силы, начиная с 4 августа 1985 года, осуществляют серию репрессивных мер, включая введение комендантского часа, произвольные аресты, выселение и административное задержание без суда.

Более того, израильские власти заявили о своем намерении предпринять военные действия против стран в регионе, которые укрывают должностных лиц Организации освобождения Палестины (ООП). Подробная информация, представленная вчера представителями Катара и Организации освобождения Палестины, ясно свидетельствует о серьезности положения, что побудило нас собраться здесь сегодня.

Своими мерами и угрозами Израиль стремится с помощью запугивания полностью подавить волю населения оккупированных территорий к сопротивлению. Их сопротивление является законным, а Израиль и его друзья упрямо пытаются приравнять его к простым актам терроризма.

Никто объективно не может охарактеризовать как терроризм борьбу угнетенного и эксплуатируемого народа против своего угнетателя. Так было во время второй мировой войны, когда движение сопротивления формировалось по всему миру, чтобы бороться против господства и угнетения нацистов. Так было и в случае с колонизованными народами, когда они вели освободительную борьбу против колониальных держав, и это верно сегодня в Южной Африке, где 24 миллиона черных, цветных и индийцев объединили свои усилия, чтобы избавить общество в Южной Африке от расизма и эксплуатации, основанных на порочной системе апартеида. Это неизменная правда вдохновляет и усиливает сопротивление палестинцев на оккупированных территориях.

Установление прочного и справедливого мира на Ближнем Востоке требует прежде всего решения палестинской проблемы. Для этого Израиль должен проявить реализм и мужество и решиться признать самобытность палестинского народа, а также должен вести с ним переговоры в лице его единственного законного представителя – Организации освобождения Палестины.

(Г-н Зидуэмба, Буркина Фасо)

Как только это предварительное условие будет выполнено, мы сможем, наконец, надеяться положить конец насилию и отсутствию безопасности, что является ежедневным уделом государств и народов этого региона.

Основываясь на такой убежденности, мы присоединились к другим неприсоединившимся странам – членам Совета, став соавторами проекта резолюции в документе S/17459. В этом тексте Совет осуждает меры, недавно принятые Израилем в отношении гражданского палестинского населения на оккупированных арабских территориях и призывает Израиль незамедлительно положить конец всем репрессивным мерам в соответствии с Женевской конвенцией от 12 августа 1949 года, касающейся защиты гражданского населения во время войны.

Это минимум, на который Совет может рассчитывать от любого государства, включая Израиль. По этой причине наша делегация надеется, что Совет сможет без труда единодушно принять этот проект резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Буркина Фасо за любезные слова, высказанные в мой адрес. Следующий оратор представитель Иордании. Предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н САЛАХ (Иордания) (говорит по-арабски): Рассматривая положение на Западном берегу и Газе, которое ухудшается в результате усиления произвольной практики Израиля в отношении палестинского населения в этом районе, Совет Безопасности не должен упускать из виду два основополагающих факта. Первый заключается в том, что оккупация Израилем этих территорий осуществляется уже восемнадцатый год. Характер и философия этой оккупации отличны от характеристик любой другой подобной оккупации ввиду того факта, что израильские оккупационные власти рассматривают местное население, которому по закону принадлежит территория, в качестве иностранцев, не имеющих никаких прав на свою собственную страну и землю. Они считают, что их присутствие там является лишь временным и что поэтому они имеют право свободно распоряжаться этими территориями и заселять их силой, посягая на средства существования местных жителей и даже на их проживание на своей собственной земле.

(Г-н Салах, Иордания)

Провокация, осуществленная против этих палестинцев, а также ее эскалация достигли такого уровня, что группы израильских фанатиков во главе с членом израильского кнессета открыто призвали к изгнанию всех палестинцев с Западного берега и из сектора Газа.

Во-вторых, имеется новое поколение палестинской молодежи, рожденной в условиях ненавистной оккупации. Они всю свою жизнь прожили в условиях этой оккупации и некоторым из них уже 18 лет. Они знают только лишь израильские военные власти, оккупационные силы и поселенцев-экстремистов, которые обращаются с этим поколением палестинцев и с населением в целом с позиции силы, террора и унижения. Это поколение, естественно, сопротивляется оккупации из-за действий против него, как это было подтверждено некоторыми израильтянами.

В этой связи я хотел бы процитировать израильского профессора Марка Геллера, преподающего в Институте стратегических исследований тель-авивского университета и давшего недавно интервью одной из американских газет.

(говорит по-английски)

"... Однако профессор Геллер добавил, что, возможно, самым важным фактором, который объясняет, почему столь большое число молодых палестинцев готово применить насилие против израильтян без каких-либо явных указаний со стороны ООП, является то, что совершеннолетия достигло новое поколение арабов на Западном берегу, которое "не знало иной администрации, кроме как израильское военное правительство".

(продолжает по-арабски)

Профессор Геллер пришел к следующему выводу относительно этого поколения:

"... Они сами по себе находятся в непосредственном политическом конфликте с Израилем. Дело не в том, что они верят, что то, что они делают, обязательно что-то изменит; скорее всего, они просто больше никому и ни во что не верят и у них нет других методов".

Можно понять реальность положения палестинского населения на Западном берегу и в секторе Газа, только лишь осознав те неисчислимы страдания, отчаяния и разочарования, которые это население испытывает в результате сохранения жестокой оккупации и ослабления веры в возможность своего спасения с помощью справедливого

(г-н Салах, Иордания)

и всеобъемлющего мира. Несмотря на эти говорящие сами за себя факты, израильские официальные власти по-прежнему придерживаются своей обычной тактики обвинения других и возложения на них ответственности. Все, что можно сказать о такой политике, – это то, что эта политика страуса, политика, не способная отражать реальное положение дел. Упорное проведение такой политики ведет к подрыву прилагаемых мирных усилий и к созданию напряженности и нестабильности в этом регионе, что играет на руку только лишь врагам мира, силам терроризма и экстремизма.

Я не буду подробно останавливаться на израильской практике угнетения, которая недавно была расширена на Западном берегу и в секторе Газа. Предыдущие ораторы говорили о подобной практике, и подробности осуществления такой практики можно найти в многочисленных письмах, распространенных среди членов Совета. Я, однако, хотел бы отметить, что Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея уже приняли целый ряд резолюций о положении на Западном берегу и в секторе Газа, а также в отношении израильской практики в этом районе. В этих резолюциях подчеркиваются следующие принципы: во-первых, незаконность израильских действий, направленных на изменение демографического и географического статуса оккупированных территорий, включая создание израильских поселений, что было объявлено как серьезное препятствие на пути к миру; во-вторых, необходимость того, чтобы Израиль полностью выполнял положения четвертой Женевской конвенции; в-третьих, обеспечение безопасности гражданского населения; и в-четвертых, отказ от израильской практики, основанной на политике коллективного наказания, административного задержания, а также на изгнании и депортации гражданских лиц.

Мы считаем, что, если бы Совет настаивал на выполнении Израилем всех этих резолюций, он не столкнулся бы с такой ухудшающейся ситуацией, какая имеет место на Западном берегу и в секторе Газа. Единственным решением в плане устранения страданий палестинского населения на этих территориях является прекращение оккупации в результате достижения справедливого и всеобъемлющего мира, как к этому и призывается во всех международных резолюциях.

Иордания, которая больше других может понять силу страданий палестинского народа, находящегося в условиях оккупации, последовательно и постоянно подчеркивает необходимость достижения всеобъемлющего мирного урегулирования. Иордания активно стремится возобновить мирные усилия, которые положили бы конец продолжающейся

(г-н Салах, Иордания)

израильской оккупации и гарантировали бы права народов всех государств данного региона жить в мире и в условиях безопасных границ. Иордано-палестинское соглашение, основывающееся на принципах, признанных Советом Безопасности, и ратифицированное Иорданией и Организацией освобождения Палестины 11 февраля, отражает эту веру и представляет собой подтверждение их стремления к достижению всеобъемлющего урегулирования при участии в этом мирном процессе Организации освобождения Палестины как законного представителя палестинцев.

Мы надеемся, что Совет примет данный проект резолюции, поскольку на данном этапе это минимум того, что мог бы сделать Совет в плане обеспечения безопасности населения на оккупированных территориях.

Г-н ЛИ ЛУЙЕ (Китай) (говорит по-китайски): Я тепло поздравляю Вас, г-н Председатель, с занятием Вами поста Председателя Совета Безопасности в этом месяце. У меня нет никаких сомнений в том, что, опираясь на Ваше выдающееся дипломатическое мастерство, Вы сможете эффективно руководить деятельностью Совета, с тем чтобы выполнить стоящие перед ним в этом месяце задачи. Я также хотел бы поблагодарить Вас и других представителей за теплые приветствия в мой адрес. Выполняя свои обязанности и функции в качестве члена Совета, я буду прилагать все усилия для того, чтобы тесно сотрудничать как с Вами, так и с другими моими коллегами. Ваш предшественник посол Трояновский динамично руководил деятельностью Совета в прошлом месяце. И я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить его.

Начиная с 4 августа этого года, когда израильские власти объявили о повторном введении административных мер на Западном берегу и в секторе Газа, они предприняли целый ряд репрессивных действий на оккупированных территориях, попирая основополагающее право палестинцев и других арабских народов на жизнь, а также вызвав тем самым человеческие жертвы и разрушения.

(Г-н Ли Луйе, Китай)

В своем выступлении 12 сентября представитель Организации освобождения Палестины подробно разоблачил и осудил эту незаконную деятельность, осуществляемую израильскими властями. Китайское правительство глубоко озабочено в связи с ухудшением ситуации на оккупированных территориях, вызванным израильскими властями, и выражает свои глубокие чувства и поддержку палестинскому и арабскому народам, которые сталкиваются с такими серьезными трудностями.

Китайская делегация считает, что решение Израиля проводить административные задержания и депортацию является нарушением Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения в военное время и поэтому должно быть немедленно отменено. Израильские власти должны также прекратить все репрессии и запугивания в отношении палестинцев и других арабских народов и обеспечить им их законные права на существование.

Палестинский народ и арабские страны совершенно разумно и справедливо требуют, чтобы Израиль прекратил свою незаконную деятельность на оккупированных арабских территориях и осуществил соответствующие положения, содержащиеся в Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения в военное время. Совет Безопасности должен оказать им в этом отношении свою поддержку. Поэтому китайская делегация поддерживает проект резолюции по данному вопросу, предложенный группой неприсоединившихся стран.

Мы твердо уверены, что палестинский вопрос является центральным в ближневосточном вопросе, имеющим непосредственное влияние на мир и стабильность в регионе Ближнего Востока. Ключевые факторы решения ближневосточного вопроса заключаются в том, чтобы национальные права палестинского народа были восстановлены и чтобы Израиль ушел со всех арабских территорий, которые он оккупирует с 1967 года, включая арабский Иерусалим. Это единственная основа, на которой может быть достигнут справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке. Совет Безопасности должен предпринять дальнейшие усилия в направлении этой цели.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по английски): Я благодарю представителя Китая за любезные слова в мой адрес.

Г-н РАБЕТАФИКА (Мадагаскар) (говорит по-французски): Я не хочу просто поддаться традиции, что может легко превратиться в простой ритуал, а хочу со всей искренностью и простотой выразить удовлетворение моей делегации, г-н Председатель, в связи с тем, что Вы занимаете пост Председателя Совета Безопасности в сентябре. Говорят, что история полна неожиданностей. Если бы столетие назад Ваше правительство не проявило такой склонности к специям Занзибара, я, возможно, смог бы обратиться к Вам сегодня на языке Шекспира. Как бы то ни было и не желая нанести ущерб прекрасным прошлым и настоящим отношениям между нашими двумя народами и правительствами, я просил бы Вас позволить мне высказать мои наблюдения и выразить наши наилучшие пожелания Вам на языке Корнеля и Расина.

Товарищу Олегу Александровичу Трояновскому, Постоянному представителю Союза Советских Социалистических Республик, мы выражаем нашу признательность за спокойствие, объективность и то, как он выполнял свои обязанности Председателя Совета в прошлом месяце. Мы нашли в нем внимательного человека, который выслушивал наши устремления и заботы, всегда стараясь сохранить согласие среди нас.

Наконец, я пользуюсь этой возможностью от имени моей делегации и от себя лично, чтобы приветствовать нового представителя Китайской Народной Республики, а также моего соседа слева, представителя Перу, с которым я уже имел честь и привилегию работать здесь, в Организации Объединенных Наций.

Решение, принятое израильскими властями 4 августа 1985 года, вновь применить на оккупированных палестинских территориях серию мер, уже осужденных как незаконные, привело к предвиденной реакции, которая, по своему характеру и масштабам, угрожает международному миру и безопасности. Постоянный представитель Катара, Председатель группы арабских государств в сентябре месяце, совершенно справедливо просил в своем письме от 11 сентября о немедленном созыве Совета Безопасности.

Факты известны. Они подробно были изложены предыдущими ораторами, в частности, заместителем Постоянного наблюдателя Организации освобождения Палестины. Меры, принятые израильскими оккупационными властями, включают административное задержание, которое может длиться в течение шести месяцев, и депортацию лиц, рассматриваемых в качестве угрозы безопасности. Однако представляется, что юридическая защита против произвольного действия, которая была представлена нам, является лишь иллюзорной, поскольку использование этой защиты можно рассматривать лишь как временное прекращение этих мер.

(Г-н Рабетафика, Мадагаскар)

Израильские власти могли ограничиться полицейскими мерами для поддержания мира и порядка. Однако, как и ожидалось, они, верные своей политике эскалации и экстремизма, избрали военные или военизированные операции, которые привели к систематической кампании массовых задержаний палестинцев на Западном берегу и в секторе Газа и к введению комендантского часа, а также к проведению коллективных наказаний.

Наряду с этим угроза со стороны Израиля начать прямые военные операции против учреждений Организации освобождения Палестины в Аммане и других местах, а также растущие провокации со стороны израильских поселенцев, вдохновляемых экстремистскими заявлениями некоторых израильских властей в отношении самого присутствия палестинцев в Палестине. Все эти меры, члены Совета поймут, служат лишь усилению напряженности в регионе, и совершенно очевидно, что палестинцы ни в коей мере не несут за них никакой ответственности.

Генеральная Ассамблея, в частности в резолюции 35/122 от 11 декабря 1980 года, так же, как Совет Безопасности в своих резолюциях 468 (1980), 469 (1980) и 484 (1980), подтвердила применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения в военное время к арабским территориям, которые оккупируются Израилем с 1967 года. В первом пункте Статьи 49 этой Женевской конвенции четко говорится, что:

"Воспрещаются по каким бы то ни было мотивам угон, а также депортирование покровительствуемых лиц из оккупированной территории на территорию оккупирующей державы или на территорию любого другого государства, независимо от того, оккупированы они или нет" –
и я подчеркиваю слова "независимо от того".

(Г-н Рабетафика, Мадагаскар)

Никакие соображения безопасности общественного порядка не могут узаконить израильскую практику на оккупированных арабских территориях, поскольку инциденты в регионе, на которые делается ссылка и о которых сообщается в оправдание этих мер, проистекают из факта наличия Израиля. Упорство Израиля в применении и усилении его политики создания поселений вызывает к жизни сопротивление палестинского народа, оппозицию которого военной оккупации может охарактеризовать как терроризм только сама оккупирующая держава.

Несмотря на данное объяснение, мы по-прежнему убеждены в том, что израильская практика затронула неотъемлемые права палестинского народа и представляет собой грубое, явное и повторяющееся нарушение международного права и, в частности, Всеобщей декларации прав человека и Четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны. Вот почему мы считаем, что Совет Безопасности должен принять меры, чтобы побудить Израиль строго соблюдать соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и незамедлительно прекратить административные задержания, интернирование, насильственное выселение и введение комендантского часа, что помогает ему лишь лучше проводить его политику репрессий и угнетения. Израиль должен прекратить бросать вызов международному общественному мнению и понять, что всеобъемлющее справедливое и прочное решение, которое позволило бы палестинскому народу осуществить свои неотъемлемые права, является единственной альтернативой положению, где царит произвол, злоупотребления и несправедливость.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю представителя Мадагаскара за любезные слова в мой адрес.

Г-н АЛЬСАМОРА (Перу) (говорит по-испански): Мне вчера было приятно сказать Вам, Сэр, о моем удовлетворении по поводу того, что я начал работу в Совете под умелым председательствованием, и я повторяю эти слова сегодня. Я хотел бы также заявить о признательности, которую испытывает моя делегация по отношению к нашему доброму другу послу Трояновскому за прекрасно проделанную им работу в качестве Председателя Совета в прошлом месяце. Я также хотел бы сердечно поблагодарить всех тех, кто высказал нам сегодня слова приветствия.

(Г-н Альсамора, Перу)

В качестве соавторов проекта резолюции нам хотелось бы высказать нашу обеспокоенность по поводу ухудшения положения на оккупированных арабских территориях в связи с мерами, предпринятыми военными оккупационными силами против гражданского населения. Поскольку Перу хотела бы внести свой вклад в создание условий, которые могли бы привести к установлению справедливого мира для всех сторон на Ближнем Востоке, она принимает участие во всех попытках приостановить процесс ухудшения положения, чему в значительной степени способствуют недавно имевшие место события.

В плане этого нашего стремления к установлению мира и справедливости в регионе мы подтверждаем нашу озабоченность и необходимость положить конец тем действиям, которые были предприняты против палестинского населения, а также настоятельную необходимость того, чтобы оккупирующие силы строго соблюдали положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны. Мы должны обеспечить это, и поэтому неприсоединившиеся страны вносят этот проект, принятие которого станет отражением обеспокоенности Совета по поводу ухудшения положения в этом районе.

Г-н КАСЕМСРИ (Таиланд) (говорит по-английски): С самого начала я хотел бы заявить о том удовлетворении, которое испытывает моя делегация по поводу того, что Вы, Сэр, руководите нашей работой. Исторические и сердечные отношения дружбы и сотрудничества между нашими двумя странами еще больше усиливают удовлетворение искренне и тепло приветствовать Вас по поводу занятия Вами поста Председателя Совета в этом месяце. Моя делегация убеждена, что, учитывая Вашу мудрость, компетентность и Ваше дипломатическое умение, работа Совета в течение этого важного месяца сентября будет проходить очень успешно.

Я пользуюсь этой возможностью с тем, чтобы присоединиться к заслуженным похвалам в адрес Вашего предшественника посла Олега Трояновского, которые высказывали предыдущие ораторы, за его высоко компетентное и достойное руководство работой Совета. Мы, в частности, отмечаем тот факт, что под его председательством Совет принял окончательное решение о проведении торжественного заседания.

(Г-н Касемсри, Таиланд)

Я хотел бы также тепло приветствовать посла Ли Луйе и посла Карлоса Альсамора Траверсо, которые недавно получили назначения в качестве постоянных представителей Китайской Народной Республики и Перу соответственно. Их большой дипломатический опыт и глубокое знание международных дел будут большим вкладом в дипломатическую практику не только их соответствующих стран, но и этой всемирной Организации.

Вопрос о судьбе палестинского народа на оккупированных территориях не нов для нашего Совета. Палестинцы давно являются жертвами произвольных действий оккупирующей державы на оккупированной территории. Более того, вопрос о Палестине представляет собой суть ближневосточной проблемы и является ключом к миру и безопасности региона в целом. Позиция моего правительства последовательна. Мы поддерживаем неотъемлемое право палестинского народа и искренне надеемся добиться мирного и справедливого решения этой проблемы. Поэтому я хотел бы еще раз подтвердить политику Таиланда по этому вопросу, которая состоит в следующем:

Во-первых, Таиланд решительно поддерживает все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине, в частности резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности по Ближнему Востоку, которая представляет собой единственную согласованную основу для мирного решения этой проблемы.

Во-вторых, Таиланд недвусмысленно поддерживает законные чаяния и неотъемлемые права палестинского народа, включая право на самоопределение, право на национальную независимость и суверенитет и право на беспрепятственное возвращение в условиях безопасности в свои жилища и к своему имуществу.

В-третьих, Таиланд считает, что любое приобретение территории другого государства с помощью силы противоречит одному из международно признанных принципов. В этой связи мы последовательно призывали к уходу Израиля со всех арабских территорий, оккупированных после 1967 года.

Заслушав выступления предыдущих ораторов, в частности выступление Постоянного представителя Катара как Председателя группы арабских стран и представителя Организации освобождения Палестины, моя делегация хотела бы еще раз выразить свою серьезную озабоченность по поводу судьбы палестинского населения на оккупированных

(Г-н Касемри, Таиланд)

территориях, в частности на Западном берегу и в районе Газа. Положение остается неизменным. По сути дела оно ухудшается, поскольку ясно, что оккупирующие власти осуществляют там свою административную власть в ущерб палестинскому народу. Меры, такие как восстановление политики административных задержаний до шести месяцев без суда, депортации лиц, которых рассматривают как угрозу безопасности, усиление цензуры, а также введение других мер против палестинского народа - все это прямо противоречит Всеобщей декларации прав человека и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, участником которой является Израиль.

(Г-н Касемсри, Таиланд)

Назову лишь некоторые: административное задержание является нарушением третьего пункта статьи 5 данной Конвенции, где говорится, что в случае судебного преследования покровительствуемые лица не будут лишаться своих прав на справедливый и нормальный суд, предусмотренный настоящей Конвенцией. В статье 49 этой же Конвенции запрещается насильственный перевод отдельных лиц или группы людей, а также депортация покровительствуемых лиц с оккупированной территории на территорию оккупирующей державы или на территорию любой другой страны, независимо от мотивов совершения этой депортации. Если израильские власти будут продолжать осуществлять подобные меры и действия, то это не только обострит конфликт в регионе, но также станет серьезным препятствием в деле достижения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и будет иметь серьезные последствия для международного мира и безопасности в целом.

Моя делегация также с вниманием и интересом выслушала вчера заявление Постоянного представителя Израиля. Тем не менее моя делегация по-прежнему придерживается мнения, что в рассматриваемой ситуации, а именно на оккупированных территориях, в частности на Западном берегу и в секторе Газа, заинтересованные стороны, особенно оккупирующая держава, должны неукоснительным образом соблюдать соответствующие положения Четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны и Всеобщей декларации прав человека 1948 года. Более того, свою невиновность должны доказывать не оккупированное население, а, скорее, оккупирующие власти. Одним словом, Израиль, несомненно, должен доказать, что никакие меры, запрещенные Четвертой Женевской конвенцией 1949 года, не были предприняты против палестинского народа. В отсутствие таких доказательств презумпция невиновности сохраняет силу в отношении людей, которые живут под игом иностранной оккупации.

В этой связи следует отметить, что продолжительная оккупация этих территорий Израилем вызывает действия людей, которые, по словам представителя Израиля, являются причиной его репрессивных действий. Действительно, оккупирующая держава признает, что имела место депортация палестинцев. Поэтому эта мера, по крайней мере на первый взгляд, является нарушением Четвертой Женевской конвенции 1949 года, независимо от количества депортируемых людей, и Израиль должен в этой связи нести за это ответственность.

(Г-н Касемри, Таиланд)

В свете вышеуказанного моя делегация будет голосовать за проект резолюции, содержащийся в документе S/17459.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Таиланда за любезные слова в мой адрес.

Г-н УДОВЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика): Мы поздравляем Вас, г-н Председатель, с вступлением в должность Председателя Совета и желаем Вам успехов в руководстве работой Совета, особенно в этом сложном и напряженном месяце.

Мы хотели бы воздать должное Постоянному представителю Советского Союза послу Трояновскому за умелое руководство деятельностью Совета в августе месяце. Его огромный дипломатический опыт и эрудиция способствовали решению ряда сложных вопросов.

Делегация Украинской ССР также присоединяется к поздравлениям, высказанным в адрес представителей Китая и Перу.

Украинская ССР поддержала просьбу о рассмотрении в срочном порядке Советом Безопасности вопроса о репрессивных мерах израильских властей против арабского палестинского населения на оккупированных территориях. Об опасном характере положения, создавшегося вследствие этих репрессивных мер, свидетельствует выступление в Совете представителей ЛАГ, ООП, а также поступающие тревожные сообщения.

Наше внимание вновь обращено на взрывоопасную обстановку на оккупированных Израилем палестинских территориях и необходимость принятия незамедлительных и эффективных мер с тем, чтобы положить конец насилию оккупантов. Как следует из сделанных сообщений, оккупированные власти создали обстановку террора, открывают огонь по беззащитным палестинцам, включая женщин и детей, совершают массовые аресты в соответствии с восстановленным 4 августа сего года законом об административных задержаниях. Власти разжигают ненависть к палестинцам среди израильских поселенцев. Нет сомнения в том, что эти действия являются грубым нарушением Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время гражданской войны, решений и резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций

(Г-н Удовенко, Украинская ССР)

О масштабах чинимого произвола на оккупированных территориях свидетельствуют многие сообщения в печати, которые неоднократно приводились здесь в Организации Объединенных Наций. Достаточно отметить, что в тюрьмах побывало или подвергалось арестам 87 процентов взрослых жителей из лагерей палестинских беженцев. Несколько тысяч раз оккупанты пускали в ход оружие, в результате чего погибло и было ранено около 650 палестинцев, в том числе более 100 женщин и детей.

Последняя волна репрессий и террора на оккупированных территориях имеет целью создать атмосферу страха среди палестинцев, вынудить их покинуть свои исконные земли, создать так называемое жизненное пространство для израильских колонистов. Осуществление этих преступных с точки зрения международного права действий Израиля, игнорирование им решений Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций стали возможными в результате прямой экономической, военной, политической и дипломатической помощи и поддержки, получаемой им со стороны США. Из-за их позиции блокируются все предложения, имеющие целью решить палестинский вопрос.

Делегация Украинской ССР решительно осуждает агрессивный, экспансионистский курс Израиля и его последние репрессивные акции против палестинцев на оккупированных территориях. Мы выступаем за немедленное прекращение этих акций и поддерживаем проект резолюции, содержащийся в документе S/17459.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Украинской Советской Социалистической Республики за любезные слова в мой адрес.

Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено письмо от представителя Исламской Республики Иран с просьбой принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этого представителя участвовать в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Раджаи-Хорассани (Исламская Республика Иран) занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Исламской Республики Иран.

Г-н РАДЖАИ-ХОРАССАНИ (Исламская Республика Иран) (говорит по английски): Я хочу поблагодарить Вас, г-н Председатель, за возможность выступить на этом заключительном этапе сессии Совета Безопасности. Я хочу воздать Вам должное за то, как Вы руководите работой Совета. Я также хотел бы приветствовать и поблагодарить Вашего предшественника за полезную работу, сделанную им в Совете Безопасности в прошлом месяце.

"Поистине, Аллах охраняет тех, которые уверовали! Поистине, Аллах не любит всякого изменника, неверного!

Дозволено тем, с которыми сражаются, за то, что они обижены... Поистине, Аллах может помочь им, тем, которые изгнаны из своих домов без права, разве только за то, что они говорили: "Господь наш – Аллах". И если бы не защита Аллахом людей одних другими, то разрушены были бы скиты и церкви, и места молитвы, и места поклонения, в которые поминается имя Аллаха много. Поможет Аллах тому, кому Он поможет, – ведь Аллах силен, славен! – Тем, кто – если Мы их укрепляем на земле – поддерживают молитву, и дают очищение, и приказывают вedomое, и удерживают от неодобряемого. К Аллаху – завершение дел!" (Священный коран, сура XXII, стихи 39 и 40)

Я уверен, что никто в Совете или в аудитории не может отрицать значения и уместности этих стихов в отношении рассматриваемого вопроса.

Стихи, которые я только что привел, содержат божественный мандат, мощный и законный, что, по сути, является единственным правомочным разрешением для палестинских мусульман вести борьбу против сионистских оккупантов и в защиту прав, данных им Аллахом.

Помимо этого стиха в других местах Священного корана мы найдем:

"И сражайтесь на пути Аллаха с теми, кто сражается с вами, но не преступайте, – поистине, Аллах не любит преступающих!" (Священный коран, сура II, стих 186) –

что означает сражайтесь любым способом, угодным Аллаху против тех, кто сражается против вас, ведет против вас войну.

Эти стихи не просто адресованы тем палестинским мусульманам, которые являются наиболее красноречивой иллюстрацией этих стихов, но ко всем мусульманам, к миллионам мусульман. Защита священной земли Палестины, освобождение исламских

(Г-н Раджаи-Хорассани, Исламская
Республика Иран)

святынь от сионистской оккупации и поднятие вновь флага Палестины и возрождение палестинского государства под знаменем ислама, являются исламскими обязанностями, которые ложатся на всех мусульман. Священный коран предписывает всем мусульманам:

"И приготовьте для них, сколько можете, силы и отрядов конницы; ими вы устрашите врага Аллаха, и вашего врага, и других, помимо них; вы их не знаете, Аллах знает их." (Там же, сура VIII, стих 62)

Вместо того, чтобы объединять все свои силы и все их нынешние отряды конницы против сионистских узурпаторов, некоторые члены Исламской конференции, я имею в виду некоторых из наших исламских стран, прибегают к Совету Безопасности и довольствуются проектами резолюций, многие из которых так часто принимались в прошлом для того, чтобы охладить пыл поборников дела Палестины, а также для того, чтобы удовлетворить сионистского врага таким процессом охлаждения.

История и современная история Ливана и Палестины убедили даже членов Совета Безопасности в том, что то, что было отнято силой должно быть сегодня возвращено силой, что является единственным языком, который понимает сионистский враг.

Пустой тратой времени было бы детализировать и перечислять то, что сионистские узурпаторы сделали в прошлом или в последние дни на оккупированных территориях.

Мы должны ликвидировать оккупацию, а не анализировать ее условия и аспекты. Но, к сожалению, было крайне трудно объединить мусульманских братьев под знаменем ислама во имя этого дела.

С того самого времени, когда мы забыли нашу исламскую самобытность и стали следовать примеру мирских сатанинских моделей светского общества, мы вынуждены были поступать так, как они этого хотели, так как это диктуют нам их нормы; поэтому мы заигрываем с Советом Безопасности, дабы Совет Безопасности восстановил для нас справедливость, по меньшей мере, в рамках резолюций.

Однако этот орган предназначен для переговоров, для того чтобы предоставить возможность озлобленным угнетенным выпустить пар и остыть. Вот в чем функция Совета Безопасности.

Г-н Председатель, как Вы прекрасно знаете, вступая в переговоры с незаконным и противоправным врагом, мы тем самым признаем угнетение, оккупацию и незаконную противоправную практику.

(Г-н Раджаи-Хорассани, Исламская Республика Иран)

В этом органе агрессор и жертва агрессии, угнетенный и угнетатель становятся равными и одинаково законными. Незаконная сионистская база империализма становится стороной в переговорах. Это неправильно.

По-другому обстоит дело с исламской борьбой. В ней угнетенные стремятся искоренить несправедливость, а не вести переговоры. В исламской борьбе стараются как можно скорее уничтожить незаконные образования, и, поступая таким образом, участники этой борьбы стараются выполнить божественное духовное предназначение; это ведет к справедливости и дальнейшему укреплению духа. Справедливость является естественным проявлением равновесия, которое предписано божественной рукой во имя нашего социального порядка. Именно социальный эквивалент такого равновесия существует в природе: на небесах, в созвездиях, на Луне, на Солнце, в галактиках и в красоте цветов; оно существует повсюду. Поскольку никто не может отрицать этого равновесия, то никто не может отрицать предписанного равновесия, которое мы обязаны поддерживать на основе священных предписаний в человеческом обществе.

Те, кто игнорирует божественный закон и ищет справедливость в тривиальных, мирских искусственных выдумках, на которые мы попусту тратим время в течение прошедших 38 лет оккупации Палестины, заслуживают того унижительного положения, на которое они гордо претендуют.

Я уверен, что всем известно, что случилось бы, если бы арабский мир действительно захотел поступать в соответствии с исламом и был бы готов объединить все свои силы и всех лошадей сегодняшних исламских стран. Все авуары мусульманских стран в сионистских банках Соединенных Штатов, все ресурсы, нефть, людские ресурсы Египта, Судана, Саудовской Аравии, Иордании, Сирии, Ирака, Ирана, Палестины, Марокко, Алжира и множества военных и других держав; все их рынки и экономические ресурсы и прежде всего их руки и мозг – все было бы мобилизовано и использовано в соответствии с волей Всевышнего. Наши кони и наши нынешние силы были бы мобилизованы против врага.

Если бы можно было объединить лишь одну пятую всех этих ресурсов, то сионистские оккупанты, я уверен, сочли бы совершенно невыгодным больше оставаться в Палестине. Они бы просто ушли. Но когда исламские предписания и нормы забываются, сионистский враг может совершать и расширять свою оккупацию; он может изгонять, разрушать и убивать. А мы заседаем в зале Совета Безопасности, стараясь отстоять проект резолюции. Вот в чем заключается трагедия мусульманского мира.

(Г-н Раджаи-Хорассани, Исламская Республика Иран)

Чтобы доставить удовольствие нашим братьям, обратившимся в Совет Безопасности, моя делегация поддерживает представленный проект резолюции, в котором лишь осуждаются преступления сионистских узурпаторов. В нем даже скупятся на сильные слова, причем заведомо зная, что даже эта мелкая подачка может быть заветирована. Мы и члены Совета должны понимать, что позором является то, что весь мусульманский мир игнорирует свои религиозные обязанности и прикидывается абсолютно невинным и неведающим об этих обязанностях и, как мечтательный ребенок, обращается со своими жалобами к своему медвежонку, к своему любимому Совету Безопасности, который, возможно, в конечном итоге осудит сионистского врага за то, что тот делает с Палестиной и палестинскими мусульманами.

Борьба ливанского народа со всей ясностью показала, что этот когда-то непобедимый враг – враг, которому в 1967 году вся арабская армия не могла сопротивляться более шести дней, – может быть полностью сокрушен, причем с помощью небольшой армии. Но где те мудрые глаза и уши, чтобы увидеть и извлечь наилучший урок из нашей современной истории?

Как и многие добрые члены Совета Безопасности, мы верим в справедливость, но мы не верим, что справедливость может быть восстановлена лишь Советом Безопасности или в Совете Безопасности.

Наша позиция совершенно четкая. Мы считаем, что мусульманский мир должен поступать в соответствии с исламом, для того чтобы восстановить свои права и вновь поднять флаг Палестины над всей исламской землей Палестины. Я взываю к нашим мусульманским братьям, арабам и неарабам, взяться за руки, руководствуясь исламом, и создать единый исламский фронт.

Мы готовы сейчас присоединиться к ним в этом Совете, но убедительно призываю наших братьев присоединиться к нам и нанести поражение врагу, защитить нашу Палестину на поле битвы. Я заверяю их, что, если они это сделают, то тот же Совет Безопасности с радостью примет любую резолюцию, удовлетворяющую их, поскольку они будут мощными и непобедимыми, достойными уважения и почтения, с точки зрения тех, кто не признает никакого другого права, кроме силы. Я думаю, что многие присутствующие в этом зале, включая членов Совета, согласятся со мной.

(Г-н Раджаи-Хорассани, Исламская
Республика Иран)

Сионистское необразование по сути дела является ничем. Ему надо нанести поражение, а это сделать можно легко. Мусульманская нация – это поистине великая, могучая и способная нация. Я уверен, что она способна избавиться от раковой опухоли – сионизма на Ближнем Востоке, и я уверен, что эта великая нация в скором времени так и поступит.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Исламской Республики Иран за любезные слова в мой адрес.

Я надеюсь, что в своей речи он не выступал за действия, противоречащие Уставу Организации Объединенных Наций, принятие которого является условием для членства в данной Организации. Если представитель Исламской Республики Иран желает выступить еще раз, он сможет это сделать в свое время, осуществляя свое право на ответ.

Следующий оратор – представитель Израиля. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н НЕТАНЬЯХУ (Израиль) (говорит по-английски): Поучительно сидеть здесь сегодня, выслушивая лекции о правах человека, о демократии и демократических ценностях от лиц, подобных представителям Сирии и ряда других стран. Мы особенно глубоко обязаны последнему оратору, представителю Ирана, который устал от лицемерия некоторых ораторов и назвал слушания тем, чем они действительно являются. Он явно взывал к священной войне, к "джихаду". В этом нет никаких сомнений, все это слышали.

Мы здесь ведем речь о выселениях. Я слышал это слово несколько раз в ходе нынешней дискуссии. Представитель Ирана, не стыдясь сорвал маску с того, к чему взывали некоторые представители – к выселению государства, целого народа, а также к священной войне.

Я слышал, как представитель Сирии выступал от имени многострадальных палестинцев. Позвольте спросить его, кто убивает палестинцев в Бекаа? Кто убивает их в Триполи? Кто убивает их в Бейруте? Кто убивает их в Сайде? Кто убивает их в Дамаске? Ясир Арафат говорит об этом весьма конкретно, и по крайней мере следует послушать то, что он говорит о Сирии. Согласно статье в журнале "Шпигель", он говорил следующее:

"В Дамаске только в палестинском лагере "Ярмук" в ходе недавних столкновений с правительственными силами было убито 22 палестинца и более 80 ранено... То же самое происходит в палестинских лагерях в Халебе и Дарах также в Сирии. Более того, сотни были задержаны. Печатный орга ООП "Голос Багдада" говорит об этом вполне конкретно. ООП считает виновным в кровавых инцидентах президента Сирии Хафеса Асада".

Я был бы рад привести цифры, поскольку важно не только то, кто выдвигает обвинение, но и то, о каких цифрах идет речь. Я был бы счастлив представить эти цифры. Но я хотел бы указать на то, что благотворительная организация, находящаяся в Англии, "Медикал эйд фор палестиниан", симпатии которой весьма ясны, недавно этим летом сообщила после поездки в Ливан о том, что 14 000 палестинских арабов бежали, спасаясь от сирийской резни, на юг Ливана. Очевидно, для палестинцев намного безопаснее быть ближе к Израилю, чем к Сирии и Дамаску.

Представитель Сирии произнес, по моим подсчетам, по крайней мере десяток раз слово "демократия". О какой демократии он говорил – смехотворном парламенте Дамаска, а возможно о демократии, которая известна в нашем регионе каждому и теперь уже, наверное, членам Совета Безопасности как демократия по правилам Хама?

(Г-н Нетаньяху, Израиль)

Он также ссылался на другие заявления различных арабских представителей здесь – и я был тронут, когда слушал это, – об их озабоченности израильской демократией и ее будущем. Меня обнадеживает эта обеспокоенность, поскольку я надеюсь, что она найдет отражение в их собственных странах и в новой эпохе, к чему мы можем стремиться.

Но я весьма признателен представителю Сирии за то, что он цитировал Линкольна. Линкольн однажды сказал:

"Слова, сказанные к месту, подобны золотым яблокам на серебряном подносе". Я не хочу сказать, что другой текст представителя Сирии был серебряным подносом, но я думаю, что его цитаты о смысле свободы и приверженности свободе американского государственного секретаря, а также его заявления о решимости Израиля отстаивать свободу, действительно являются золотыми яблоками.

В ходе нынешней дискуссии возник вопрос о том, что представляют собой гражданские цели. На это очень просто ответить. Вчера я привел несколько примеров: водитель такси или молодая учительница с учениками, или пять детей, зарезанных в центре Иерусалима. Это гражданские цели. Статус гражданских целей несколько не зависит от причины конфликтов, которые происходят вокруг них и жертвами которых они становятся. Фактически международное право и вся концепция Конвенции о войне, а также сами идеалы данного органа, ради которых данный орган был создан, – не только Совет Безопасности, но и Организация Объединенных Наций – потеряли бы всякий смысл, если бы мы не придерживались главного содержания законов войны, а именно разделение комбатантов и некомбатантов, и что такое разделение отнюдь не зависит от характера провозглашаемых или действительных причин тех или иных конфликтов. Ничто не оправдывает намеренного убийства детей. Ничто, ни "национальное освобождение", ни "борьба за законные права", ничто. Если мы позволим себе руководствоваться, строго руководствоваться идеей того, что такой терроризм, такое насилие, такое систематическое и преднамеренное убийство гражданского населения допустимо, то пострадают не только эти конкретные жертвы, а в международных масштабах у нас откроются двери для периода беззакония и возвращения к варварству, свидетелями которых мы явились в начале нынешнего века.

(Г-н Нетаньяху, Израиль)

Вчера я спрашивал, о скольких департациях мы ведем речь. Цифра, которую я привел, не оспаривалась. Был изгнан один активный террорист за последние четыре года. Некоторые представители, включая представителя Сирии, говорили о том, что сейчас происходят "массовые убийства" палестинских арабов. Я полагаю, что согласно правилу Хама массовые убийства – это, скажем, 20 000. Это то количество сирийских гражданских лиц, которые были убиты в Хаме. Давайте возьмем половину этого, 10 000, это будет массовое убийство. Но я буду еще более мягким и скажу, что возможно 1 000, возможно 100 – это еще массовое убийство. Буду еще более мягким – 10. А что если пять? Может быть здесь назовут пять палестинских арабов, которые были убиты? Мы еще поспорим о том, были ли они невинны или нет. Речь идет об убитых израильскими войсками за последний год. Но я буду еще более уступчив. А что если меньше пяти? Я предлагаю назвать здесь эти имена. Как и вчерашняя цифра, сегодняшний вызов говорит сам за себя. Мы имеем здесь дело не просто со злоупотреблением этим форумом, созывом его по абсолютно нелепой и не относящейся к делу причине, а с искажением, поскольку те самые люди, которые виновны в массовых убийствах, массовых нападениях, преднамеренных и систематических убийствах безвинных людей, узурпируют цель и значение данного органа. И они стремятся продолжить деградацию органа, настаивая на принятии проекта резолюции, который они представили.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Как я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по проекту резолюции, находящемуся на нашем рассмотрении.

Поскольку я не слышу возражений, я сейчас поставлю данный проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Прежде всего, я приглашаю выступить тех членов Совета Безопасности, которые пожелали выступить до голосования.

Г-н ЛУЭ (Франция) (говорит по-французски): Я хочу передать Вам, г-н Председатель, поздравления и пожелания успеха от имени делегации Франции в связи с занятием поста Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы рады, что в сентябре Совет Безопасности сможет воспользоваться Вашим опытом и мастерством. Я хочу также попросить Вас выразить нашу признательность послу Союза Советских Социалистических Республик за ту исключительность, с которой он осуществлял свои функции в августе, когда он руководил работой Совета авторитетно и благожелательно.

Мое правительство с тревогой наблюдает за новым усилением напряженности на Западном берегу и в Газе, что побудило власти оккупирующей державы возобновить особое законодательство времен Мандата.

Можно лишь выразить сожаление по поводу тех ограничений, которые это законодательство предусматривает в отношении гражданского населения оккупированных территорий. Тем не менее мы должны по-прежнему осознавать, что лишь прекращение эскалации насилия, откуда бы оно ни исходило, сможет восстановить климат доверия, что столь необходимо для диалога.

Как Вы знаете, г-н Председатель, мое правительство всегда проявляло особый интерес в отношении положения населения этих территорий, как в плане защиты личности, так и в плане сохранения ресурсов и уважения структуры местной власти. Именно поэтому моя страна всегда была привержена защите законных прав населения территорий Западного берега и Газы в соответствии с положениями Женевских конвенций, в частности Конвенции от 12 августа 1949 года.

В соответствии с этим моя делегация хотела бы изложить свою позицию в отношении текста проекта резолюции, четко отражающего положение в связи с мерами, предпринятыми оккупирующей властью с 4 августа этого года, в контексте с положениями Четвертой Женевской конвенции. Статья 49 этой Конвенции ясно запрещает депортацию граждан за пределы территорий, а Статья 78 обуславливает интернирование соответствующими условиями.

(Г-н Луэ, Франция)

Не может быть сомнений в том, что Израиль в качестве оккупирующей державы должен уважать положения Четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года, касающейся защиты гражданского населения во время войны. В соответствии с имеющейся у нас информацией, определенные меры, недавно предпринятые Израилем на оккупированных территориях, в действительности не соответствуют положениям этой Конвенции. Однако проект резолюции, находящейся на нашем рассмотрении, говорит о том, что все эти меры противоречат Конвенции.

При таком положении дел моя делегация считает, что она должна воздержаться при голосовании по этому проекту резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Франции за его любезные слова в мой адрес.

Г-н УОЛТЕРС (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Прежде всего, я хотел бы выразить признательность моей делегации за умелую и образцовую манеру, с которой Вы, г-н Председатель, руководите работой Совета Безопасности в сентябре.

Я также хотел бы высказать в адрес посла Трояновского нашу признательность за то, как по-деловому, эффективно и четко он руководил в качестве Председателя работой Совета Безопасности в августе этого года. Почти 30 лет прошло с тех пор, когда посол Трояновский и я встретились в Женеве, в далеком, далеком прошлом, когда мы были намного моложе.

Сейчас я хотел бы перейти к объяснению мотивов голосования.

Прежде всего я должен отметить, что споры, свидетелями которых мы были сегодня и вчера, очень мало служат делу мира. С нашей точки зрения, необоснованные и горячие фразы, которые использовались здесь многими членами для того, чтобы критиковать Израиль, могут лишь вызывать недоверие, подрывать и усложнять поиски справедливого решения проблем Ближнего Востока. Нас очень тревожит, что подобное явление имеет место тогда, когда на Ближнем Востоке развивается мирный процесс.

В частности, я обратил внимание на целый ряд ссылок на нацистов и нацизм. То или другое современное положение неоднократно описывалось здесь как проявление нацизма, как аналог преступлениям нацистского периода. Это абсолютный абсурд. Я лишь могу призвать покончить со столь вредной и отравляющей риторикой.

(Г-н Уолтерс, Соединенные Штаты)

Особенно неприятно слышать риторические заявления, содержащие обвинения правительства Соединенных Штатов в "гнусных преступлениях": учет общественного мнения при определении своей внешней демократической политики, помощь в укреплении у Израиля чувства безопасности и попытки найти пути установления справедливого и прочного мира между Израилем и его соседями. Я надеялся принять участие в разумных прениях. К сожалению, в этом зале я не услышал ничего, кроме ненависти.

Переходя к теме наших прений, позвольте мне сказать, что я уверен, что здесь у нас имеется другая проблема, а именно: селективное применение права. Это явление, которое, к сожалению, становится все более частым в Совете Безопасности, вполне может привести к гибели любую систему права. Любая система права – а именно к этому стремится Организация Объединенных Наций – своим первым правилом имеет правило равного применения законов. Этот принцип лежит в основе Устава Организации Объединенных Наций. Универсальность – это краеугольный камень Организации Объединенных Наций. Чрезмерная увлеченность некоторых государств в ходе данного Совета селективным применением международных конвенций подрывает саму задачу поиска международного порядка, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций. Такое не должно продолжаться. Либо эти конвенции должны применяться ко всем, либо они вообще не должны применяться ни к кому. Селективное применение Устава Организации Объединенных Наций или международных конвенций подрывает саму основу этих институтов. Мое правительство будет продолжать выступать против подобных разрушительных тенденций.

Я был также обеспокоен постоянными обвинениями во враждебности в отношении палестинцев, которые были высказаны теми, кто забыл, что моя страна оказала гораздо большую помощь палестинцам через Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, чем любая другая страна. Как хорошо известно, Соединенные Штаты делают самый большой взнос в Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

(Г-н Уолтерс, Соединенные Штаты)

Позвольте мне сейчас перейти к проекту резолюции, находящемуся на рассмотрении Совета Безопасности.

Правительство Соединенных Штатов не может поддержать проект резолюции, который выделяет для осуждения задержание и другую политику Израиля на Западном берегу и в Газе, не осуждая в равной мере и не призывая прекратить акты террора против израильских гражданских и должностных лиц на Западном берегу и в секторе Газа, которые провоцируют подобную политику.

В прошлом мы совершенно определенно заявляли, что мы рассматриваем такие меры, как административное задержание и депортацию, противоречащими Четвертой Женевской конвенции.

Как мы неоднократно заявляли, правительство Соединенных Штатов озабочено уровнем насилия во всем регионе, включая Ливан и Израиль. Если такое насилие не контролировать, то оно неизбежно приведет к новому витку репрессалий. Те, кто поистине заинтересован в достижении справедливого и прочного урегулирования в регионе, должны работать в направлении, чтобы разорвать этот порочный круг. Односторонний проект резолюции, подобный сегодняшнему, однако, поощряет спираль насилия и возмездия, ужесточает позиции всех сторон. Сторона, выделенная для осуждения, естественно, сделает вывод, что она никогда не будет справедливо выслушана, а другие стороны уверены, что Совет Безопасности согласен с их действиями.

Я мог бы добавить, что, к сожалению, в этом регионе, в Центральной Азии и в Юго-Восточной Азии, есть много народов, которые живут в условиях иностранной военной оккупации. Представляется, что мало уделяется внимания рассмотрению положения этих миллионов, которые были изгнаны из своих домов.

В заключение, позвольте мне сказать, что проекты резолюций, подобные тому, который находится на нашем рассмотрении сегодня, скорее подрывают, а не усиливают способность этого органа играть позитивную роль в решении проблем, которые являются коренной причиной насилия, поскольку они усугубляют и без того опасную ситуацию.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Соединенных Штатов за его теплые слова в мой адрес.

(Председатель)

Я ставлю на голосование проект резолюции, представленный Буркина Фасо, Египтом, Индией, Мадагаскаром, Перу и Тринидадом и Тобаго, который содержится в документе S/17459.

Проводится голосование поднятием руки

Голосовали за: Буркина Фасо, Китай, Египет, Индия, Мадагаскар, Перу, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Дания, Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие: 10 голосов за, один против при четырех воздержавшихся. Проект резолюции не принимается в результате того, что один из постоянных членов Совета проголосовал против.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с объяснением мотивов голосования после голосования.

Г-н ВУЛКОТТ (Австралия) (говорит по-английски): Я хотел бы от имени австралийской делегации присоединиться к выражению высокой оценки Вашего дипломатического искусства, высказанной предыдущими ораторами, и приветствовать Вас, сэр Джон, на посту Председателя Совета в сентябре.

Я также хотел бы высказать высокую оценку мастерства, с которым Постоянный представитель Союза Советских Социалистических Республик выполнял свои обязанности Председателя Совета в августе.

Австралийская делегация воздержалась при голосовании по проекту резолюции, представленному на рассмотрение Совета. При рассмотрении проекта резолюции, мы принимали во внимание все заявления, сделанные на двух заседаниях Совета, и наше понимание ситуации на месте на оккупированных территориях. Нам ясно одно, что рост волнений на Западном берегу вызывает насилие в ответ на насилие, часто в ущерб ни в чем не повинному населению. Особое сожаление моей делегации вызывают яркие и печальные описания нападений на ни в чем не повинных женщин и детей, нападения, которые мы считаем возмутительными и отвратительными.

(Г-н Вулкотт, Австралия)

При рассмотрении вопроса, обсуждаемого Советом, моя делегация руководствовалась рядом соображений. Мы не можем не отметить, что существование проблем такого рода укрепляет постоянную необходимость справедливого и прочного мирного урегулирования на Ближнем Востоке. В данном случае, мы считаем, что продолжающаяся оккупация Израилем оккупированных территорий является нарушением международного права. Точно так же, до тех пор пока продолжается оккупация, не может быть сомнения в применимости Четвертой Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны к данным оккупированным территориям. Израиль имеет понятные интересы безопасности, но он также имеет обязательство уважать гражданские свободы арабских жителей Западного берега и воздерживаться от чрезмерных мер. Можно обсуждать, что представляет собой нарушение Женевской конвенции, но важно, чтобы акты оккупирующей страны отвечали букве и духу этой Конвенции.

Факты ситуации на Западном берегу говорят сами за себя. Много сегодня было сказано о причинах и следствиях, вина возлагалась на различные стороны. Ясно то, что в цикле насилия действие вызывает противодействие. Результатом явилась серия событий, слишком знакомых, но не менее печальных, для членов Совета.

Австралийская делегация надеется, что мы вскоре станем свидетелями, во-первых, быстрого прекращения насилия, и, во-вторых, восстановления спокойствия и мира на оккупированных территориях, что проект резолюции, представленный на рассмотрение Совета, имел недостатки в некоторых отношениях. Мы бы хотели видеть в нем признание печальной эскалации насилия на оккупированных территориях, а не только акцент на действиях одной стороны. Точно так же, по нашему мнению, в проекте содержится несбалансированное и в некоторых случаях неполное и неточное отражение ситуации на местах в связи с Женевской конвенцией. Именно по этим причинам моя делегация воздержалась при голосовании по проекту резолюции, представленному нам.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Австралии за любезные слова, адресованные мне.

Г-н БИЕРРИНГ (Дания) (говорит по-английски): Позвольте мне, г-н Председатель, прежде всего сказать Вам, что мы рады видеть Вас на посту Председателя Совета в сентябре. Мы неоднократно работали с Вами в самом тесном контакте как в прошлом, так и в ходе нашего членства в Совете, и мы высоко оцениваем Ваши профессиональные и человеческие качества.

(Г-н Биерринг, Дания)

Я хотел бы также воздать дань должного уважения Вашему предшественнику, послу Трояновскому, за то, как он выполнял свои обязанности Председателя Совета в августе. Вновь моя делегация имела возможность восхищаться его качествами как дипломата и оценить его справедливость и чувство юмора.

Дания серьезно озабочена последними событиями на арабских территориях, оккупируемых Израилем с 1967 года. Увеличивающееся число нападений на израильских граждан привело к серии израильских контрмер, включая административные задержания, введение комендантского часа и депортацию.

Правительство моей страны решительно осуждает эту эскалацию насилия и напряженности, которая привела к ряду жертв среди гражданского населения, и призывает все стороны, проявлять предельную сдержанность. Мы хотели бы подтвердить, что положения Четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны 1949 года, так же, как и другие нормы международного права, применимы к оккупированным территориям до тех пор, пока не будет положен конец, в рамках всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования, территориальной оккупации, которую Израиль осуществляет с 1967 года.

Дания, вместе с другими членами Европейского сообщества, неоднократно заявляла о своей позиции в отношении израильской политики на этих территориях и принципов, необходимых для защиты мира на Ближнем Востоке. Продолжение цикла насилия и контрмер может лишь подорвать необходимую основу для диалога и доверие, которое является существенным предварительным условием для любых конструктивных переговоров, направленных на достижение всеобъемлющего мирного урегулирования. Поэтому Дания призывает к тому, чтобы не предпринималось никаких шагов, которые могли бы привести к дальнейшему усилению напряженности в этом районе.

Представленный сегодня проект резолюции не адекватным образом принимает эти соображения во внимание. Кроме того, мы опасаемся, что он может затруднить продвижение в направлении переговоров по арабо-израильскому конфликту. Поэтому, моя делегация воздержалась при голосовании по проекту резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Дании за лобезные слова, адресованные мне.

Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик):

Г-н Председатель, мы рады видеть Вас в кресле Председателя и чувствуем, что дела Совета Безопасности находятся в хороших руках. Мы желаем Вам успехов в этом важном месяце, когда, среди прочего, состоится юбилейное заседание Совета Безопасности с участием министров иностранных дел. Хочу также приветствовать и сказать "добро пожаловать" новым постоянным представителям Китая и Перу и пожелать им успехов в их важной деятельности.

Г-н Председатель, Советский Союз проголосовал за проект резолюции, представленный группой неприсоединившихся государств – членов Совета Безопасности. Мы выражаем сожаление, что эта резолюция не была принята ввиду очередного вето, наложенного Соединенными Штатами Америки. Тем не менее мы считаем, что Катар от имени группы арабских государств имел все основания потребовать немедленного созыва заседания Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о репрессивных мерах израильских властей против арабского палестинского населения оккупированных территорий.

Об опасном характере положения, создавшегося вследствие этих репрессивных мер, свидетельствуют выступления представителя Организации освобождения Палестины, представителей арабских стран и членов Совета Безопасности на вчерашнем и сегодняшнем заседаниях Совета. При этом мы хотели бы подчеркнуть, что отвергаем всякие попытки поставить на одну доску оккупантов и жителей территории, которые сопротивляются оккупации. Мы считаем, что всякие разговоры о "цикле насилия" совершенно неуместны в этой ситуации.

Совету известно о создании израильскими властями обстановки террора на оккупированных территориях Западного берега и сектора Газа. Оккупанты открывают огонь по беззащитным палестинцам, совершаются массовые аресты в соответствии с восстановленным 4 августа законом об административных задержаниях. В ряде городов введен комендантский час, многим палестинцам грозит депортация. То, что эти действия являются грубым нарушением Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны и соответствующих резолюций Совета Безопасности, ни у кого не может вызывать сомнений.

Ни у кого не может вызывать сомнений и то, что продолжение этих действий Израиля, игнорирование им решений Совета Безопасности возможны исключительно благодаря прямой экономической, военной, политической и дипломатической помощи и поддержке, получаемой со стороны его "стратегического" партнера. Сегодня мы увидели еще один пример этой поддержки.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Советская делегация подтверждает неизменность последовательной линии Советского Союза по вопросам установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Мы выражаем солидарность с мужественной борьбой палестинского народа за свои законные национальные права, за создание независимого государства. Всеобъемлющее ближневосточное урегулирование может быть достигнуто только коллективными усилиями всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины, в рамках специально созванной международной конференции по Ближнему Востоку.

Делегация Советского Союза, решительно осуждая последние репрессивные акции Израиля против палестинцев на оккупированных территориях, считает что Совету Безопасности давно пора принять самые строгие меры для их пресечения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю представителя Советского Союза за его любезные слова в мой адрес.

Прежде чем я выступлю в качестве представителя Соединенного Королевства в Совете Безопасности я хотел бы сказать несколько слов.

Я испытываю некоторое неудобство: поскольку я уже официально поблагодарил и поприветствовал моего предшественника от имени всего Совета, а также приветствовал послов Китая и Перу, у меня не осталось никакого приятного вступления к моему заявлению. Но я хочу сказать кое-что серьезное.

Я надеюсь, что в Совете будут избегать крайних и оскорбительных заявлений. Они не соответствуют положению и достоинству Совета. В частности, следует избегать таких заявлений гостям Совета.

А сейчас я хотел бы выступить в своем национальном качестве с объяснением мотивов голосования.

Моя делегация внимательно выслушала аргументы, выдвигавшиеся в ходе прений. Мы также учитываем сообщения, поступающие из оккупированных территорий, о жестокостях и действиях, предпринимаемых властями. Мы сожалеем об этих актах насилия, кто бы их ни предпринимал, особенно когда это приводит к жертвам среди незащищенного гражданского населения. Мы проявляем глубокую озабоченность по поводу ущерба, причиненного атмосфере спокойствия и сдержанности, что является необходимым элементом для успешного завершения усилий, направленных на то, чтобы включить все стороны в мирные переговоры, которым мы придаем большое значение.

(Председатель)

Мы не можем игнорировать тот факт, что ряд мер, предпринятых израильскими властями на оккупированных территориях, по-видимому, носят экстремальный характер и были предприняты вопреки правовым обязательствам. Четвертая Женевская конвенция налагает ясные обязательства на оккупирующую державу в плане ее поведения по отношению к гражданскому населению территории. Нет сомнения в том, что депортация даже одного лица явилась бы нарушением положений Статьи 49 и поэтому совершенно неприемлема. Мы также не считаем, что израильские власти действовали осторожно, что, несомненно, требовалось в сложной и напряженной обстановке, которая существует на оккупированных территориях.

Моя делегация тщательно рассмотрела проект резолюции, представленный рядом государств-членов в документе S/17459. Некоторым членам Совета известно, что мы указывали на то, что в связи с некоторыми формулировками мы столкнулись с трудностями. Несмотря на то, что некоторые аспекты поведения Израиля вызывают у нас сожаление, мы не удовлетворены тем, что пункт 2 постановляющей части ограничивается правовыми обязательствами оккупирующей державы в этом случае, и мы приветствовали бы сбалансированные предложения, призывающие все стороны к прекращению насилия. Только в том случае, если на Западном берегу воцарится спокойствие, можно будет продвинуться в деле достижения мира. Мы сожалеем, что предложения в этом плане не были приняты, и поэтому мы сочли необходимым воздержаться при голосовании по этому проекту резолюции.

Я вновь перехожу к функциям Председателя Совета Безопасности.

Представитель Катара попросил предоставить ему возможность выступить.

Г-н АЛЬ-КАВАРИ (Катар) (говорит по-арабски): В связи с тем, что Совет Безопасности завершил рассмотрение вопроса о репрессивных мерах, предпринимаемых Израилем против палестинцев на оккупированных арабских территориях, я хотел бы остановиться на некоторых моментах, выступая в качестве Председателя арабской группы.

Я выражаю нашу искреннюю благодарность и признательность членам Совета Безопасности, которые являются членами Группы неприсоединившихся государств, за их усилия при подготовке проекта резолюции, в котором нашли отражение минимальные чаяния гражданского населения палестинских территорий положить конец бесчеловечной практике сионистских властей.

(Г-н аль-Кавари, Катар)

Я также хотел бы выразить благодарность и признательность всем тем государствам, которые голосовали за проект резолюции. Их положительное голосование отражает их приверженность гуманным принципам, их приверженность делу равенства всех народов, а также тот факт, что их тревожит судьба всех людей без исключения.

(Г-н аль-Кавари, Катар)

Я убежден, что палестинский народ не забудет этой достойной позиции и будет рассматривать ее в качестве поддержки в ее усилиях, направленных на то, чтобы положить конец оккупации. Группа арабских государств, со своей стороны, выражает им свою признательность за их позитивный отклик на требования арабских государств и не забудет их позиции.

Мы хотели бы выразить сожаление по поводу того, что некоторые государства воздержались от голосования по данной резолюции. Мы надеялись, что эти государства, некоторые из которых пострадали от иностранной оккупации и народы которых смело вели борьбу против иностранных оккупантов, поймут всю реальность положения, с которым столкнулся палестинский народ, поймут чувства палестинского народа и причины, по которым палестинский народ ведет борьбу с тем, чтобы положить конец этой оккупации.

Мы также надеялись, что исторический опыт этих стран, историческое наследие заставят их проголосовать за проект резолюции.

Мы выражаем особое сожаление по поводу того, что США прибегли к использованию права вето в отношении данной резолюции, что привело к провалу этого проекта резолюции. Можно было бы надеяться, что Соединенные Штаты возглавят борьбу против колониализма и оккупации в поддержку самоопределения всех народов, как это было в 14 пунктах, провозглашенных президентом Вильсоном. Можно было бы надеяться, учитывая позицию США в вопросе прав человека, что они не будут игнорировать права палестинского народа. Можно было бы надеяться, что США не будут игнорировать чаяния палестинского народа, особенно с учетом того, что данный проект резолюции очень мягок как по форме, так и по содержанию.

Проект резолюции с юридической и технической точки зрения неудачен, поскольку было использовано право вето. Но данный проект резолюции с моральной точки зрения и с точки зрения существа представляет собой большой успех, поскольку он дает поддержку палестинскому народу на оккупированных арабских территориях и будет и далее служить им поддержкой.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Катара за его заявление. Представитель Организации освобождения Палестины попросил слово. Я предоставляю ему слово.

Г-н МАНСУР (Организация освобождения Палестины) (говорит по-арабски):
Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени ООП, единственного и законного представителя палестинского народа, где бы он не находился, передать нашу благодарность всем нашим друзьям, которые проголосовали за проект резолюции, несмотря ни на что. Этим они подтвердили свое осуждение репрессивных действий, проводимых израильскими властями против борющегося народа на арабских территориях. Они также подтвердили свою солидарность с нашим народом в его справедливой борьбе против этой позорной оккупации. Мы выражаем благодарность за поддержку неприсоединившимся государствам и нашим друзьям, которые подтвердили, что они действительно выступают на стороне правды, справедливости, борьбы народов против колониализма, угнетения, оккупации и агрессии.

Израиль считает, что человечество в целом не право и что все лжецы. Они считают, что Израиль и США являются единственными, кто не лжет. В любом случае я оставляю это на ваше усмотрение, чтобы понять лживые доводы представителя Израиля.

В том, что касается позиции США, которые убили этот проект резолюции, как они убили заявления Председателя Совета Безопасности ранее, то я бы сказал, что эта позиция, которая ставит преграды на пути всех мер, предпринимавших ранее этим Советом по данному вопросу, является дополнением длинного списка мер, предпринятых США против желаний и чаяний палестинского народа.

Позиция США противоречит минимальным стандартам прав человека, поскольку она поддерживает угнетение и политику "железного кулака", проводимую Израилем. Они игнорируют важнейшие права человека палестинского народа: права выступать против агрессии. Это вето США является еще одним вызовом воле международного сообщества и стремлению положить конец действиям, предпринимавшим Израилем против народа Палестины.

Представитель США сказал, что США оказывают помощь палестинскому народу. Он не учитывает тот факт, что именно США стоят за палестинской проблемой и выступают против возвращения палестинцев на родную землю. Возвращению палестинского народа препятствовали США и Израиль, особенно США, которые препятствуют принятию любых резолюций Совета Безопасности.

(Г-н Мансур, Организация освобождения Палестины)

Хорошо известно, кто мешает достижению мира на Ближнем Востоке. Лицемерие – это одно из зол, которое мы решительно осуждаем. Позиция США будет только способствовать тому, что наш народ будет двигаться лишь в одном направлении, а именно активизировать свою борьбу и свое стремление стереть оккупационные силы с нашей земли. Мы настаиваем на возвращении наших территорий и создании нашего независимого государства на нашей собственной земле.

Что касается лжи со стороны сионистского представителя, прозвучавшей сегодня и вчера, и его нападок на палестинский народ за его борьбу на оккупированных территориях, то я хотел бы привести ему только некоторые из мнений израильской прессы. Израильский представитель считает, что все остальное является ложью, вымыслом. Может быть его убедят высказывания сионистской прессы и то, что написано сионистскими авторами.

Газета "Давар" писала о палестинской борьбе: естественным законом является то, что, если осуществляется оккупация, то должна иметь место и упорная революция и борьба.

(Г-н Мансур, ООП)

Даже израильские газеты вынуждены были согласиться с этим фактом; одна из них в прошлом месяце опубликовала статью, осуждающую

"политику "железного кулака", политику угнетения, политику осады палестинских городов и деревень".

В этой же статье говорилось,

"что эта политика может привести к определенному затишью, однако волна сопротивления неизбежно нахлынет; ее нельзя предотвратить".

Она призывала израильтян развеять иллюзии, которые питают те, кто находится у власти, кто пытается остановить усилия сражающихся против оккупации; в ней также говорилось о том, что практика оккупационных властей не может остановить волну протеста против израильских властей и что все, кто верят этому, могут обмануться.

В ней говорилось, что терроризм практикуется против палестинского народа и что те, кто проводит эту политику, неправы, поскольку бессмысленно уговаривать палестинцев прекратить свое сопротивление. В газете сообщалось:

"Израильское правительство ищет оправданий и играет мшцами, говоря, что кровь евреев не прольется напрасно. Почему мы не говорим правды и говорим, что не может быть безопасной жизни для евреев" – ссылаясь, очевидно, на евреев Западного берега и сектора Газа – "если более чем миллион людей считают нас оккупантами. Даже если мы отберем у них ножи, бритвы и камни, у них еще есть ногти и зубы для того, чтобы оказывать сопротивление."

Я вновь приведу выдержку из газеты "Гаарец":

"Само по себе возникновение пожара означает успех Арафата. Мы вынуждены определенно признать, что неизбежным результатом угнетения явится ущерб, особенно если замешательство и разочарование будут посеяны среди еврейского населения, что изменит направление и образ жизни и нанесет удар по нашему обществу".

Если сопротивление нашего народа оккупации на оккупированных территориях оценивается всего лишь как акты терроризма со стороны горстки людей, как было заявлено представителем Израиля, почему тогда они посылают десанты на палестинские территории? Почему они усиливают угнетение жителей оккупированных территорий? Почему они настаивают на введении бесчеловечных законов против них? Почему они

(Г-н Мансур, ООП)

продолжают административное давление? Почему они высылают и заключают в тюрьмы так много людей? Почему отдельные лица внезапно высылаются после того, как они провели многие месяцы среди своего народа, как было установлено вчерашним решением Верховного суда о высылке 11 палестинцев с оккупированных территорий? Они могут быть высланы в любой момент, если их уже не выслали. Почему они открывают огонь по детям? Почему они строят новые тюрьмы? Почему они закрывают и затыкают рот прессе? Почему они вводят комендантский час? Почему они практикуют массовые преследования? Почему они конфискуют землю и создают поселения? Почему некоторые люди – особенно Кахана и Шарон – хотят изгнать 2 миллиона арабов?

Я ставлю все эти вопросы перед Советом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Представитель Исламской Республики Иран хочет выступить в осуществление права на ответ. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н РАДЖАИ-ХОРАССАНИ (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я благодарю Вас за приглашение выступить вновь, в осуществление права на ответ.

Г-н Председатель, как я понимаю, вы в Вашем качестве Председателя Совета Безопасности, возможно, не имеете права делать это замечание относительно моего заявления; и в Вашем национальном качестве я полагаю, что Ваше замечание, поскольку я не сказал ничего в отношении Вашей страны, возможно, не являлось необходимостью. Однако я все же воспользуюсь своим правом на ответ.

В отношении существа вашего замечания, г-н Председатель, я скажу, что мы являемся стороной, подписавшей Устав Организации Объединенных Наций не для удовольствия, а с тем, чтобы следить, как Устав выполняется. Я сомневаюсь, что какой-либо член Совета Безопасности верит, что Совет Безопасности способен полностью и правильно защитить права палестинцев и что Совету не мешают бороться в этом направлении. Наша проблема, г-н Председатель, та же, что и Ваша. Мы также хотим соблюдения Устава Организации Объединенных Наций и резолюций Совета Безопасности.

(Г-н Раджаи-Хорассани, Исламская
Республика Иран)

Однако постоянное соблюдение Устава требует, чтобы Устав соблюдался и сегодня, и в то время, когда земля Палестины была впервые оккупирована и разделена, причем одна ее часть разрушена и растерзана, что имеет место и сейчас. Все мы знаем, где мы находимся сегодня: именно почитаемый Устав не смог защитить права палестинского народа или права мусульман, святыни которых сейчас оккупированы сионистскими войсками.

Поэтому мы считаем, что Устав не выполняется и что он весьма вежливо не соблюдается. Мы считаем, что вежливость и несоблюдение будут продолжаться.

Я также должен сказать, г-н Председатель, – без каких-либо замечаний в отношении существа Мальвинской войны, – что я верю в то, что Вы согласились бы со мной, что Ваша страна вела эту войну под маской самообороны. Ваша страна считает, что это была законная война.

(Г-н Раджаи-Хорассани, Исламская Республика Иран)

Я в равной степени считаю, что если мусульманский мир объединится в защите Палестины и в борьбе против сионистских узурпаторов, что является вполне законным в соответствии с Уставом, то никто из подписавших этот Устав не нарушит условия вступления в члены Организации. Поэтому я рад, что призыв к защите Палестины, всеобъемлющий призыв, исламский призыв все же не противоречит положениям Устава.

Я сожалею о том, что некоторым, возможно, доставил неудовольствие этот призыв. Но дело в том, что мое заявление – заявление приглашенного в Совет Безопасности – не является оскорбительным. В нем содержится много фактов, а факты не всегда бывают приятными. Порой они очень горькие. Те факты, которые имеют место сейчас в Палестине и Ливане, а также во всем мусульманском мире, очень горькие. Оккупация Палестины, убийство людей, их изгнание, положение, в котором они оказались сейчас, – все это очень горькие факты; это неприятные факты. Вот почему мы должны их принимать такими, какие они есть.

Мы также знаем, что с оккупацией Палестины и с нарушением прав палестинцев в этом зале очень вежливо мирились. Я считаю, что горькие факты вышеназванных нарушений и узурпаций заслуживают такого же подхода.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по английски): Представитель Сирийской Арабской Республики попросил слово в осуществление права на ответ. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н ЭЛЬ-ФАТТАЛ (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Я прошу прощения у членов Совета за то, что выступаю в столь поздний час, но я буду очень краток.

Прежде всего я хочу выразить признательность моей страны Буркина Фасо, Перу, Тринидаду и Тобаго, Мадагаскару и Индии за ту принципиальную позицию, которую они заняли по столь жизненно важному вопросу, как защита структуры международного человеческого права путем вменения странам, оккупирующим территории других стран, обязательства уважать международное право. Такая позиция свидетельствует о заботе не только о международном праве, но и о соблюдении Устава Организации Объединенных Наций, который был принят после второй мировой войны из-за фашистской, нацистской практики, жертвами которой пали миллионы людей в Европе.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская Арабская Республика)

Голосование по проекту резолюции четко выявило один момент, в частности для всех арабских стран, которые через представителя Катара обратились в Совет с просьбой об осуществлении своего права, ни о чем не упрашивая Совет. Соединенные Штаты проголосовали против еще одного проекта резолюции, представленного с целью спасти людей, преследуемых в условиях оккупации в Ливане и в других местах, и это свидетельствует лишь о намерении уничтожить или подорвать международное право, поскольку оно применимо к американской агрессии против народа Никарагуа.

Делаются попытки фальсифицировать понятие "борцы за свободу". Центральное разведывательное управление (ЦРУ) осуществляет свою деятельность в Никарагуа. Высокопоставленные официальные лица в администрации Соединенных Штатов официально называют борцов за свободу повстанцами. Однако наших сыновей в Палестине, на юге Ливана и в других оккупированных арабских территориях изгоняют, расстреливают, задерживают и бросают в тюрьмы, а нам говорят, что мы не имеем права обращаться в Совет Безопасности с резолюцией, которая может касаться лишь одной стороны. Это приравнивает нас к израильтянам; получается, что к узурпаторам и к их жертвам проявляется один одинаковый подход.

В свое время большинство членов Совета находились в условиях оккупации. Мы можем судить об этом по европейской литературе и истории Востока и Запада. В книгах, опубликованных после второй мировой войны, говорится, что сопротивление – это самый почетный акт человека. Я горжусь тем, что у нас есть борцы на Западном берегу, в секторе Газа, в Южном Ливане и на Голанских высотах. Как я говорил раньше, мы гордимся ими и уважаем их, и международное сообщество должно поддержать их борьбу за освобождение своих территорий.

Право вести такую борьбу предусмотрено Уставом. Эта традиция соблюдается со времени создания Организации Объединенных Наций и принятия резолюции о ликвидации колониализма. Это равносильно праву, предусмотренному Статьей 51 Устава. Эта борьба является законной. Все страны, находящиеся под оккупацией, должны пользоваться правом на освобождение своих территорий. Поэтому как бы Соединенные

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Штаты ни старались приравнять нас к израильтянам, ввезенным из различных районов мира, мы никогда не будем слушать Соединенные Штаты. Мы никогда не испугаемся угроз и никогда ни на одну пядь не отступим. Мы обращались в Совет Безопасности десятки раз, зная заранее, что столкнемся с американским вето, поскольку нам известно, что Соединенные Штаты защищают Израиль.

Израиль подписал Женевскую конвенцию. До сих пор он не признает применимость Конвенции ко всем арабским территориям, он выбирает те положения, которые выгодны его силам, и отрицает те положения, которые не защищают их, но защищают гражданское население.

Мы неоднократно заявляли, что мы пытаемся сказать Совету, что между Соединенными Штатами и Израилем существует союз и заговор против арабских народов, в частности против народов ближневосточного региона.

Говорили о демократии. Мы говорим об израильской демократии, о расистской демократии. У сионистов, конечно, есть демократия; у них есть право голосовать. Белое меньшинство в Южной Африке имеет право голосовать, а у черного большинства этого права нет. Эти две ситуации очень схожи. Арабы в так называемом Израиле не имеют никаких прав. Они не пользуются правами, предоставленными израильтянам. Чтобы не затягивать дискуссию, я не буду приводить примеров.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Свобода слова, обеспеченная и гарантированная первой поправкой к конституции Соединенных Штатов, относится не только к тем, кто восхваляет и поощряет Израиль. Я приведу в этой связи небольшой пример. Он касается профессора государственного университета в Стонбруке на Лонг Айленде. Я процитирую следующий отрывок из статьи в "Нью-Йорк таймс" от 18 августа сего года:

(продолжает по-английски)

"[Этому профессору], который был вовлечен в скандал два года назад по причине того, что курс, который он читал, приравнивал сионизм к расизму, было отказано в должности, и будет вынужден покинуть в следующем году университет ...

Никто не возражал против того, что он преподает, до тех пор пока израильский профессор в 1983 году не пожаловался в письме на имя администрации, что профессор Дубе, уравнивая сионизм с расизмом, призывает к тому, что практикуется антисемитами.

Израильский профессор Селвин К.Троен, заявил, что он никогда не говорил с профессором Дубе и никогда не посещал его занятий, однако обосновывал свое обвинение жалобой одного студента, а также планом курса лекций".

А вот этот план:

"Пятая неделя: три формы расизма и в чем они проявляются.

1. Нацизм в Германии. 2. Апартеид в Южной Африке. 3. Сионизм в Израиле".

(говорит по-арабски)

Судьба, уготованная этому профессору, распорядилась лишить его места в университете. Утверждают, что в Соединенных Штатах гарантируется академическая свобода. Но поскольку этот профессор посмел свободно и честно высказаться и повторить то, что мы говорим на Генеральной Ассамблее, а именно, что сионизм это расизм – он был исключен. Это и есть свобода и демократия в Соединенных Штатах.

Представитель врага сказал: "Назовите мне одно имя палестинца, который был убит за последний год или в течение последних двух лет". Все мы читаем газеты, мы знаем, что было убито большое число людей; я не говорю о том, что были убиты тысячи, просто большое количество. Представитель Израиля употребил слова "за последний год". Однако он забыл о разрушениях и убийствах, которые имели место с 1948 года.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Через Вас, г-н Председатель, мы хотели бы спросить представителя Израиля: Кто убил графа Фолька Бернадотта, представителя Генерального секретаря в Палестине? Шамир, министр иностранных дел Израиля. Разве это не убийство? Шамир убил графа Фолька Бернадотта и его французского коллегу.

Через Вас, г-н Председатель, мы спрашиваем представителя Израиля: Кто убил 300 невинных жителей в Дейр-Яссине? Кто совершил это преступление? Человек, который совершил это убийство, был удостоен Нобелевской премии мира. Он стал нобелевским лауреатом. Нобелевская премия – это не арабская премия. Каждый знает цену этой премии. А кто совершил преступление в Дейр-Яссине? Бегин, который прибыл в Каир и которого посетил Садат. Бегин, который получил Нобелевскую премию мира.

А кто совершил убийство в Кибе? Это Шарон, тот же человек, который совершил убийство в Бейруте; тот же человек, который строил план вторжения в Ливан, где были убиты 30 000 ливанцев и совершены десятки сотен других преступлений.

И после этого израильский представитель спрашивает: "Когда мы убивали людей? Когда мы били их? Когда мы изгоняли их?" Возможно, Израиль не износил никого за прошедший один, два или шесть месяцев, но в 1948 году Израиль изгнал около миллиона палестинцев".

Статья 49 Четвертой Женевской конвенции, которую представитель Израиля фальшиво упоминает, ясно гласит:

(продолжает по-английски)

"Эвакуированное в таком порядке население будет возвращено обратно в свои дома немедленно после того, как боевые операции в этом районе будут закончены".

(говорит по-арабски)

Число беженцев постоянно возрастает по мере рождения детей. Число их утроилось. Каждый год Организация Объединенных Наций заявляла, что этим беженцам должно быть разрешено вернуться. Представитель Соединенных Штатов напоминает Совету о помощи, предоставленной правительством США Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. Они заявляют палестинцам: "Если вы останетесь за пределами своей территории, мы дадим вам несколько долларов, но вы никогда не должны просить о возвращении".

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Израиль отправил в ссылку 128 000 человек из района Голанских высот. Десятки тысяч семей были высланы из Южного Ливана. И израильский представитель все еще спрашивает: "Когда мы хотя бы дотронулись до одного араба? Когда мы изгнали хоть одного араба? Когда мы выслали хоть одного араба?" Есть же предел подобной фальсификации.

Я очень огорчен результатами голосования по этому гуманному проекту резолюции. Мы вспоминаем в связи с этим, что весь мир стоит на стороне народа Южной Африки. Но Израиль сотрудничает с южноафриканским режимом. В этой связи я хотел бы процитировать отрывок из статьи, помещенной в журнале "Экономист" – журнале, опубликованном в Вашей стране, г-н Председатель – Соединенном Королевстве.
(продолжает по-английски)

"Однако израильско-южноафриканские связи, особенно военные, самые дорогие из всех. Целая сеть совместного исследовательского проекта связывает обе эти страны. Например, южноафриканская сталь помогает делать "Меркаве" сверхпрочную броню; сейчас Южная Африка создает свой собственный вариант "Кфира". Разрабатывается Совместный проект строительства подводных лодок; и – самое деликатное из всего – южноафриканский уран ..., как полагают, используется для развития потенциала Израиля для производства атомной бомбы".

(говорит по-арабски)

Эти вопросы должны быть поставлены, должны быть продуманы и должны быть направлены представителю Израиля, который находится в этом зале.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Больше ораторов нет. Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения этого пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 19 ч. 30 м.